

Zgodovinski spomin smo dolžni preverjati

MARTIN BRECELJ

Pred dvema mesecema je v italijansko in širšo mednarodno javnost kot strela z jasnega treščila novica, da si Giovanni Palatucci ne zasluži oznake »italijanski Schindler«, s katero so ga v zadnjih desetletjih praviloma predstavljali. Doslej je namreč veljalo, da je Palatucci med drugo svetovno vojno kot visok policijski funkcionar na Reki rešil kakih pet tisoč Judov, kar naj bi naposled plačal z deportacijo in smrtjo v Dachauu.

Da Palatucci je lik ni kristalno čist, je v preteklosti že marsikdo posumil, med temi tržaški zgodovinar Marco Coslovich. Najnovejše raziskave Centra Prima Levija pa so stereotip o tem domnevnem »italijanskem Schindlerju« postavile docela na glavo. Vse namreč kaže, da je bil Palatucci zagrizen fašist in poslušen državni funkcionar, ki je zvesto izvajal protijudovske predpise. V Dachau so ga Nemci deportirali v resnici zato, ker je Angležem posredoval načrt, po katerem naj bi Reki po vojni priznali poseben mednarodni status, tako da ne bi prešla pod Jugoslavijo.

Zaradi novih razkritij je Muzej holokavsta v Washingtonu Palatuccija nemudoma umaknil s svoje razstave, muzej Jad Vašem v Jeruzalemu je uvedel postopek za črtanje »italijanskega Schindlerja« s seznama »pravičnikov med narodi«, v Vatikanu pa so imenovali posebno zgodovinsko komisijo, ki naj preveri, ali si Palatucci res zasluži, da ga častimo kot blaženega, za kar ga je proglasil papež Janez Pavel II.

Nove ugotovitve zgodovinske stroke bi morale kaj premakniti tudi pri nas. Po Palatucciju je poimenovana ulica pred Rižarno v Trstu. Bo pri tem tudi ostalo? Sicer pa bi bilo prav, da bi zgodovinarji natančneje preverili ne samo, kako je Palatucci ravnal z Judi, hrvak tudi, kako je ravnal s Hrvati in Slovenci, ki so med drugim bili po številu glavne žrtve Rižarne. Povrh ne bi smeli spregledati, da je fašistično koncentracijsko taborišče na Rabu pravno spadalo pod Reko, ko je Palatucci tamkaj služboval ...

Vse to nas opozarja, kako smo dolžni nenehno kritično preverjati svoj zgodovinski spomin. To je tudi naloga zgodovinske stroke. Natančneje rečeno, smo gotovi, da v svojem zgodovinskem spominu ne skrivamo kakega Palatuccija? Smo res pripravljeni sprejeti vse posledice, če bi ga kdo razkrinkal?

ITALIJA - Vse bolj zapletene politične razmere

Berlusconi ne popušča in še naprej grozi s krizo

ZGONIK - Kriza Obrtna cona: zaskrbljenost in optimizem

ZGONIK - Podjetja v obrtni coni v zgonski občini, ki so jo odprli in predali namenu pred 10 leti, so doslej uspešno kljubovala krizi in so še vedno zdrava in aktivna. Dela je bilo sicer v zadnjih dveh letih vedno manj in je zato še danes marsikdo zaskrbljen. Naročil ni namreč več toliko kot pred začetkom krize, ko so v uradih raznih podjetij stalno brneli telefoni.

Na 5. strani

BENEČIJA - Velika pridobitev

Mesto Čedad dobilo ulico Ivana Trinka

VIDEM - Mesto Čedad ima v svojem ozemju središču ulico posvečeno duhovniku, pesniku in pisatelju Ivanu Trinku. Po njem je namreč občinska uprava preimenovala dosedanje Ulico IX agosto 1509, kjer ima sedež tudi Kulturno društvo Ivan Trinka. Ob 150-letnici rojstva beneškega narodnega buditelja in po skoraj šestdesetletnem plodnem kulturnem delovanju slovenskega društva tudi občina Čedad torej priznava in vrednoti slovensko prisotnost v mestu.

Na 3. strani



REPENTABOR - 26. Kraška ohcet je veselo zaživela

Neža Milič in Jernej Kapun sta se poslovila od »ledih stanu«



REPENTABOR - Neža in Jernej, ki se bosta vze-la na letošnji Kraški ohceti, sta se včeraj poslovila od ledih stanu«. Neža Milič se je na Colu zbrala s prijateljicami, ki so ji priredile pestro dekleško. Jernej Kapun pa se je na fantovski zbral s prijatelji v osmici v Repnu pri Branoveh. Pred polnočjo sta se na repenskem placu oba še zadnjič zavrtela v ledih stanu.

Osrednji današnji dogodek bo podoknica, ob kateri bo Jernej skušal smukniti v Nežino kambr'co. Prireditelji in protagonisti našega največjega etnografskega praznika pa medtem z zaskrbljeno zasledujejo vremenske napovedi. Vse namreč kaže, da bo ohcet zalil dež.

Na 6. strani

Vstajenje Primorske v dokumentarnem filmu

Na 2. strani

Trst: nova železnica še le čez 40 let?

Na 4. strani

Huda nesreča v štivanski papirnici

Na 5. strani

Varno iz štandreške šole v telovadnico

Na 10. strani

V Gorici od septembra nov parkirni režim

Na 11. strani

VSE NAJBOLJŠE,
BORIS PAHOR!

Praznovanje
stoletnice
pisatelja
Borisa Pahorja

v četrtek, 29. avgusta 2013, ob 20.30

v Veliki dvorani Slovenskega stalnega gledališča v Trstu





AJDOVŠČINA - Nocoj v Dvorani prve slovenske vlade

Premiera dokumentarca Primorska himna

Po scenariju Jadrana Sterleta ga je posnel Tugo Štiglic - 1. septembra odkritje spomenika

AJDOVŠČINA - Primorska je edina pokrajina v Sloveniji, ki ima svojo neuradno, a vseljudo himno. Pesem, ki je nastala v borbi partizanov proti okupatorju, a je tudi desetletja po drugi svetovni vojni zelo priljubljena. Ob verzu »vstala Primorska si v novo življenje« tudi danes vstajajo poslušalci vseh starosti.

Nocoj (ob 20. uri) bodo v Dvorani prve slovenske vlade v Ajdovščini premierno predvajali dokumentarni film Primorska himna, ki ga je pesmi posvetil režiser TV Slovenija Jadran Sterle. Pesem je namreč nastala na območju ajdovske občine, za Križno goro. V zimskem jutru jo je v kurirski karavli spenil Lev Svetek - Zorin. Pisalo se je leto 1944.

Sterle v dokumentarnem filmu, ki je letos nastal v Izobraževalnem programu Televizije Slovenija, osvetljuje, kako je nastajala himna, kako sta se srečala avtor pesmi in skladatelj Rado Simoniti. Film sega v čas partizanskega boja na Primorskem, v samo gene-



Posnetek s snemanja filma Primorska himna

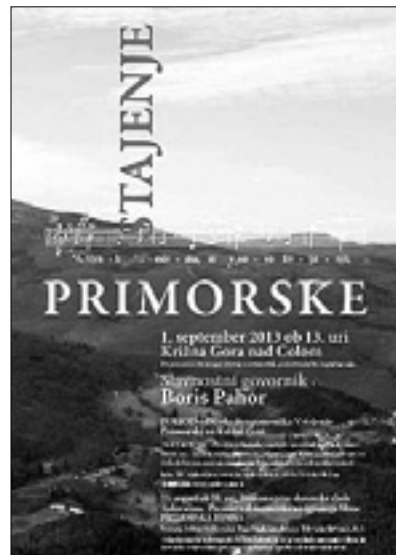
MMC

zo Zorinove pesmi in poznejši nastanek pesmi.

Snemanje filma je spremljala fotografinja Jožica Zafred in ustvarila svojevrstno pričevanje o nastanku zgodbe

o Primorski himni; fotografije bodo na ogled v avli Dvorane prve slovenske vlade do srede septembra.

V nedeljo, 1. septembra, ob 13. uri pa bodo za Križno goro odkrili spomenik



pesmi Vstajenje Primorske. Slavoslovni govornik bo pisatelj Boris Pahor. Ob 10. uri bo izpred Zadržnega doma na Colu krenil pohod, ki se bo po eni uri nezahtevne hoje zaključil ob novem spomeniku.

Mirko Tuš v preiskavi zaradi podelitve frekvenc Tušmobilu

LJUBLJANA - Ljubljanski preiskovalni sodnik je uvedel preiskavo zoper lastnika celjske trgovske verige Mirka Tuša v primeru domnevno sporne podelitve radijskih frekvenc mobilnemu operaterju Tušmobil, je včeraj poročal časnik Žurnal24. Preiskavo zahtevajo ljubljanski tožilci, ki Tušu očitajo podkupovanje nekdanjega šefa državne agencije za pošto in elektronske komunikacije (Apek) Tomaža Simoniča. V zameno za stanovanje Simoniču v Piranu naj bi Apek brezplačno podelil frekvence Tušmobilu. Za kaznivo dejanje jemanje podkupnine je predpisana zaporna kazen do osem let, za dajanje podkupnine do pet let, za zlorabo uradnega položaja ali uradni pravice pa do osem let.

Na ljubljanskem okrožnem sodišču pa so za STA pojasnili, da je sodišče omejeno kazensko zadevo prejelo 1. februarja lani, preiskava pa je bila uvedena 6. junija letos. »O zahtevi za preiskavo je bilo odločeno, sklep še ni pravnomočen, saj vsem strankam v postopku še ni bil vročen,« so dodali. Vlada je Simoniča z mesta direktorja Apeka sicer razrešila že 26. novembra 2009 na predlog takratnega ministra Gregorja Golobiča, kot razlog pa navedla kršenje določb zakona in predpisov, povezanih z brezplačno podelitvijo frekvenc za mobilno telefonijo UMTS družbi Tušmobil.

SODELOVANJE - Bratuškova danes s Faymannom in Milanovićem

Med drugim tudi iskanje podpore glede plinskega terminala v Žavljah

LJUBLJANA - Slovenska premierka Alenka Bratušek je pred današnjim delovnim srečanjem z avstrijskim kanclerjem Wernerjem Faymannom in hrvaškim premijerom Zoranom Milanovićem v Gradcu po seji vlade včeraj povedala, da bo kolega prosila za podporo glede plinskega terminala v Žavljah.

Slovenija se je 24. julija izrekla proti seznamu evropskih prednostnih energetskih projektov, ker italijanski kopenski projekt terminala v Severnem Jadran oziroma projekt Žavljje ni bil umaknjen s seznama. Za to se je odločila, čeprav je na seznamu tudi sedem slovenskih projektov v skupni vrednosti 1,2 milijarde evrov. Uradno je Evropska komisija takrat sporočila, da jemlje na znanje mnenje Slovenije in da ga bo upoštevala pri sprejemanju končnega evropskega seznama v oktobru, a izrazila željo, da državi poišče rešitev do sprejetja končnega seznama, ki je predvideno za 2. oktober.

Za Bruselj je to pomembno, saj se bo moral sicer komisar za energijo Günther Oettinger sam odločiti, ali naj projekt umakne s seznama. Takšna dilema zanj ne bi bila prijetna, saj bi se moral s tem posredno opredeliti za eno ali drugo drža-

vo. Bratuškova je medtem že izrazila prepričanje, da bo z Italijo do oktobra uspela najti rešitev.

Bratuškova in Milanović se bosta z italijanskim kolegom Enricom Letto sestala 12. in 13. septembra v Benetkah na trilateral, ki naj bi bila osredotočena na Severni Jadran in bi tako pomenila priložnost za dogovor o spornem plinskem terminalu. Priložnost za pogovore na to temo bo tudi ob robu Strateškega foruma Bled, ki bo potekal od 1. do 3. septembra, in ki se ga bosta med številnimi udeleženci ob Bratuškovi udeležila tudi Letta ter hrvaški in avstrijski predsednik, Ivo Josipović in Heinz Fischer.

Iz urada slovenske premierke so v napovedi petkovega srečanja v sredo sporočili le, da je namenjeno krepitvi sodelovanja med tremi državami ter skupni prihodnosti v okviru Evropske unije. Do srečanja prihaja na pobudo Avstrije; premierji pa se bodo sestali na sedežu deželne vlade v Gradcu.

Avstrija in Hrvaška sta kot sosedi med najpomembnejšimi zunanje-političnimi in gospodarskimi partnericami Slovenije. Bratuškova se je s Faymannom srečala že 10. junija na Dunaju, z Milanovićem pa 22. junija v Opatiji.

SLOVENIJA - Politika in gospodarstvo

Gašpar Mišič na lastno pobudo pri Klemenčiču

LJUBLJANA - Gašpar Gašpar Mišič je za STA dejal, da se je včeraj na lastno pobudo sestal s predsednikom protikorupcijske komisije Goranom Klemenčičem. Kot je pojasnil, je razlog obiska medijska gonja zoper njega ter dogajanje okrog Luke Koper. Prepričan je, da je ta financirana in ima naročnika ter da se ga poskuša diskreditirati, ker ni politični kandidat. Mišič, ki ga je vlada včeraj na njegovo pobudo razrešila z mesta državnega sekretarja v kabinetu premierke, ostaja pa kandidat za predsednika uprave Luke Koper, je »medijsko gonjo« zoper sebe označil za nenormalno glede na to, da se »več ali manj politično kadruje v vseh drugih podjetjih«.

Na vprašanje, kdo naj bi plačeval za njegovo diskreditacijo in kdo naj bi denar dobival, Mišič pravi, da so se po sestanku na komisiji dogovorili, da na to temo ne bo

nobenh izjav, v komisiji pa bodo videli, kaj lahko storijo. Mišič si namreč želi, da bi protikorupcijska komisija raziskala, kot pravi, vso zadevo tudi okrog dogajanja v zvezi z Luko Koper, saj meni, da je diskreditacija posameznikov v medijih pojav, ki je v Sloveniji lahko tudi že praksa.

Na komisiji komunikacije z Gašparjem Mišičem niso želeli komentirati. Je pa Klemenčič za sredin Dnevnik dejal, da bi bilo imenovanje Gašparja Mišiča za predsednika uprave Luke Koper »še en dokaz, kakšen divji zahod vlada na področju kadrovanja. Čas bi bil, da si javno priznamo obstoj političnih vrtičkov. Stanje je vse slabše. Boj za nadzorniška mesta je kot tek na sto metrov, ki je obremenjen ne le s tveganji rentništva, ampak tudi z željo po dostopu do informacij pred bližajočo se privatizacijo,« je povedal še pred odstopom Gašparja Mišiča.

ŽARIŠČE

Kraška ohcet in Draga

SERGIJ PAHOR

Po velikem šmarnu se poletje prevesi v zaključni del in tedaj je čas za Kraško ohcet in Drago. Prireditvi nimata nič skupnega razen tega, da sta obe nastali skoraj pred petdesetimi leti in da sta se, vsaka v svojem okolju, uveljavili in sta deležni pozornosti in priznanj. Razlika je v tem, da je repertabrsko folklorna prireditev postala zanimiva tudi za italijansko sredino, medtem ko so študijski dnevi na Opčinah ostali omejeni v slovenskem svetu. Ohcet pravzaprav niti ni prava prireditev, je dogodek, z resničnim obredom v cerkvi, ki je postal priložnost za obnovitev in oživitev starih običajev. Tudi italijansko zanimanje za ohcet je iz novejšega časa, saj je na začetku komaj zaslužila pozornost tržaškega italijanskega dnevnika, ki se zdaj o njej redno razpiše z obsežnimi

članki in reportažami, kar dokazuje, da slovenščina in Slovenci niso več zamolčevani v italijanskem svetu, kar je bilo še v preteklih desetletjih in do nedavnega obvezna praksa italijanskega tiska. Na začetku je bilo zanimanje omejeno na štruklje in teran, zdaj je ohcet postala dogodek, ki je zanimiv tudi za širši krog, celo za obiskovalce iz drugih evropskih držav.

Draga ima kot prireditev drugačno naravo, ki niti od daleč ne dosega barvitosti in sproščenosti folklorne, a si je prislužila dokajšnjo odmevnost in sloves zaradi resnosti pristopa k problemom manjšine, naroda in skupnosti vernega ljudstva. Ostaja omejena v slovenskem prostoru tako v organizacijskem pogledu kot glede udeležbe. Odveč je iskati vzroke za nezanimanje

italijanskega sveta za kulturne, politične ali verske teme, ki so predmet tradicionalnih študijskih dnevo na Opčinah. Gre za čisto enostavno jezikovno nepoznavanje, ki ga zelo počasi in previdno začnajo blažiti bolj osebne pobude posameznikov kot pa kakšna široko zamišljena propagandna jezikovna akcija, kaj šele, da bi slovenščina postala obvezni predmet pouka v italijanskih šolah na obmejnem področju, kot bi pri normalnih razmerjih in razmerah lahko pričakovali. Zadnje čase postajajo krajevni napisi v pristojnosti pokrajine in tudi tržaške občine postopoma (sicer zelo previdno) zares dvojezični. Pač v spoštovanju zaščitnega zakona, ki to predvideva. To pa ne velja za avtoceste na tem področju. Podjetje Anas ima močne po-

misleke, ker bi dvojni napisi lahko koga zavedli in bi lahko zgrešil svoj cilj. In kako rešujejo ta problem v slovenski Istri in na Južnem Tirolskem? Tako, da so vsi napisi dosledno dvojezični in se nič ne bojijo, da bi kdo zgrešil.

Kot v preteklosti pa obiskovalci Drage ne bodo imeli težav, da najdejo pot do Marijanišča-Finžgarjevega doma na Opčinah, kjer se bo v petek 30. avgusta začela letošnja že 48. izvedba študijski dni. Teme so obvezne: manjšinska problematika zadeva šolo, civilizacijska se tiče krize zahoda in vzpona drugih kultur, verska bo govorila o krizi krščanske duhovnosti na splošno in posebej v slovenski cerkvi, nacionalna problematika pa se bo lotila slovenske politične, gospodarske in civilne krize, ki razdvaja slovenski narod. Aktualno in pereče.



KRIMINAL Kriminalisti v izolski bolnišnici

IZOLA - Kriminalisti v izolski bolnišnici preiskujejo sum gospodarske kriminalitete in zlorabe položaja. Kot so pojasnili na Policijski upravi Koper, so v zadevo vpletene štiri osebe, pri treh so opravili tudi hišno preiskavo. Po poročanju Televizije Slovenija gre za posledice izolske bolnišnice s podjetjem Timus. Hišne preiskave pa so policisti po informacijah televizije opravili pri direktorju bolnišnice Janiju Dorniču ter sedežu podjetja Timus, po poročanju spletnega portala MMC pa tudi na sedežih podjetij Diaport in Siservis ter na domu njihovih lastnikov Iva Kreblja in Andraža Kreblja. Vsi so po poročanju portala tudi v policijskem pridržanju.



ČEDAD - Ovrednotenje slovenske prisotnosti v mestu

Ivan Trinko dobil ulico v središču mesta

ČEDAD - Od ponedeljka ima mesto Čedad v svojem ožjem središču ulico posvečeno duhovniku, pesniku in pisatelju Ivanu Trinku. Po njem je namreč občinska uprava preimenovala dosedanje Ulico IX agosto 1509, kjer ima sedež tudi Kulturno društvo Ivan Trinko. Ob 150. letnici rojstva beneškega narodnega buditelja in po skoraj šestdesetletnem plodnem kulturnem delovanju slovenskega društva tudi občina Čedad torej priznava in vrednoti slovensko prisotnost v mestu.

Namen občine je čedajski župan Stefano Balloch napovedal na letošnjem Dnevu emigranta, pobudo pa je sicer že lani na novoletnem srečanju Slovencev v Čedadu sprožil poslanec Carlo Monai. Občinski svet je že v začetku leta sprejel ustrezen odlok, nato pa je bilo potrebno počakati še nekaj mesecev na pristanek za to pristojnih teles (Deputazione di storia patria). Od ponedeljka napis stoji na svojem mestu.

Pomen, ki ga čedajska občinska uprava pripisuje temu dejanju, je sam župan Balloch pojasnil na srečanju s predstavniki SKGZ in SSO videmske pokrajine prav na sedežu KD Trinko 13. maja letos. Pozitivno je ocenil kulturno sodelovanje med društvom in občinsko upravo, med Čedadom in Benecijo ter s Posočjem predvsem v okvi-

Od začetka tega tedna je v središču Čedada tudi ulica, ki je poimenovana po duhovniku, pesniku in pisatelju Ivanu Trinku

NM



ru čezmejnih projektov interreg. Poimenovanje ulice po Ivanu Trinku pa želi preseči okvir kulturnih odnosov, je dejal župan Balloch, in prispevati k podiranju tistega zidu nezaupanja, ki sta ga naši skupnosti podedovali od zgodovine, in premostiti politična nesoglasja iz preteklosti.

Čedajska občinska uprava ima sicer še velik dolg do slovenske skupnosti na Videmskem, in sicer izpolnitev 8. člena zaščitnega zakona, ki predvideva odprtje slovenskega urada v mestu ob Nadiži. Tega se sam župan zaveda, kot je potrdil na srečanju s Slovenci. Tudi glede tega se je namreč vprašanje

začelo premikati z mrtve točke. Občina Čedad je letos prvič vložila prošnjo za prispevek iz zaščitnega zakona, vendar se je zaradi deželnih volitev postopek nato ustavil. Potrebno je sedaj, da nova deželna vlada oziroma deželni odbor ponovno sproži postopek za odprtje slovenskega okenca.(NM)

ZGODOVINA Na Ptuj do nedelje Rimske igre

PTUJ - Na Ptuj so se včeraj začele Rimske igre, na katerih v živo predstavljajo življenje v tem mestu pred 2000 leti. Osrednje prizorišče so prestavili iz Term Ptuj na travnik ob Mariborski cesti, kjer bi radi uredili enega največjih arheoloških parkov v Evropi. Rimske igre zajemajo predstavitev dogodkov in običajev rimskega Poetovia, pri čemer sodeluje več kot 700 kostumiranih sodelujočih.

Ponovno prirejajo tudi tri-dnevni otroški tabor, na katerem pričakujejo med 40 in 50 otrok. Ju-trišnja povorka bo pomaknjena bolj v središče mesta, kjer bosta tudi spektakel na tržnici in rimsko koso. Večerni spektakel v vojaškem taboru bo med drugim obsegal zasedanje senata, rimski pogreb in večerjo. Rimske igre bodo v nedeljo, ko bodo na zaščitenem travniškem območju med Ptujem in Hajdino nedaleč od I. Mitreja postavili temeljni kamen za arheološki park.

Zgodba Rimskih iger časovno zajema dogodke in običaje rimskega Poetovia leta 69, ko je bil v takratnem rimskem taboru zbor vojskovodij Podonavskih legij. Zbor je vodil Markus Antonius Primus, ki je zbrano vojsko popeljal proti Rimu, ga osvojil in predal poveljstvo izvoljenemu cesarju Vespazianu. Takratni Ptuj - Poetovio je imel več kot 40.000 prebivalcev. Bil je največje mesto daleč naokoli s kovnico denarja ter carinsko in davčno upravo.

Pri nas

so popusti eksplozivni!

40%

DO

VELIK IZBOR

Cuciniamo da Chef

ZADNJI DNEVI!

VSE DO 4. SETTEMBRA 2013

famila
supermercati & superstore

- **GORICA** - Ulica Terza Armata
- **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni 80
- **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez
- **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72
- **TRST** - Ulica Valmaura 4



PROMETNICE - Stališče pokrajinskega sveta

Novo hitro železnico bi gradili kar štirideset let

Trst potrebuje novo hitro železnico, ki bi bila tudi proga z veliko zmogljivostjo, a kaj, ko bo železnica, če bo šlo vse po sreči, dokončana šele čez štirideset let. To je eden od pomislekov na račun dopolnjenega načrta za novo železnico Benetke-meja s Slovenijo, ki ga je na včerajšnji seji soglasno izrazil pokrajinski svet. Ne gre za negativno oceno projekta, za katero se je npr. odločil devinsko-nabrežinski občinski svet, temveč za vrsto pomislekov in dvomov, ki zadevajo (omejene) pristojnosti Pokrajine na tem področju. Pomislimo, da so občine južne Furlanije, kjer naj bi tekla nova trasa, ocenile, da bi bila železnica dokončana šele leta 2035, sicer nekaj let prej kot proga v naši pokrajini. Edina realna možnost se zdi posodobitev sedanje proge Trst-Benetke.

Pokrajinski svet se glede nove železnice zavzema za sodelovanje z deželno upravo, a pod pogojem, da bo slednja izkazala posluš za predloge Pokrajine in obenem tudi zainteresiranih občin, ki so pri nas Devin-Nabrežina, Trst, Zgonik in Repentabor. Edina občinska uprava, ki je ob sicer številnih pomislekih podprla projekt italijanskih železnic, je tržaška.

Pokrajina soglašja z oceno, da Trst nujno potrebuje sodobno železniško povezavo, ki je odločilna zlasti



Vlaki v tržaškem pristanišču, ki nujno potrebuje sodobnejše železniške povezave

KROMA

za prihodnost pristanišča. Kras je geološko gledano zelo občutljivo področje, zato projektiranje nove železnice zahteva poglobljene ekspertize, zlasti kar zadeva vodne vire in jame. Nekatere ekspertize so bile že opravljene, druge bo treba še izvesti. Pokrajinski svet opozarja tudi na pro-

blem izkopov in torej izkopnega materiala za predor oz. predore pod Krasom. Skratka, kar nekaj dvomov in pomislekov, ki jih je pokrajinska skupščina že nekajkrat posredovala Deželi in italijanski železniški družbi.

Končno Pokrajina ne želi, da bi nova železnica, če bo kdaj sploh

zgrajena, obšla mesto Trst, kot določajo nekateri načrti, ki predvidevajo novo progo na relaciji Ronke-Nabrežina-Slovenija. Nekdanji župan Roberto Dipiazza je svoj čas predlagal Opčine kot glavno tržaško postajo, predlog je nato padel v vodo.

OBČINA TRST Roberto Treu novi odbornik za osebje?



Župan Trsta Roberto Cosolini naj bi v prihodnjih urah imenoval Roberta Treua (**na sliki**) za novega občinskega odbornika za osebje. Pogojnik je obvezen, saj župan do sinoči še ni formaliziral imenovanja sindikalista CGIL, ki je svoj čas že sedel v mestni skupščini.

Treu (64 let), ki prebiva pri Briščikih, je znana osebnost v krajevnem političnem in sindikalnem življenju. Bil je član KPI, nato DSL, Levih demokratov in sedaj Demokratske stranke, njegova dejavnost pa je povezana predvsem s sindikalno zvezo CGIL, kjer je bil pokrajinski tajnik in več let član deželnega vodstva. V zadnjih letih se Treu ukvarja predvsem s čezmejnimi sodelovanjem in velja za odličnega poznavalca sindikalne stvarnosti pri nas ter v Sloveniji in Hrvaški.

Nekdanji sindikalist naj bi v mestni upravi prevzel mesto Bruna D'Agostina, ki je odstopil iz osebnih razlogov.

OBČINA TRST - Pogovor z Lucianom Ceschio o poimenovanju ulic v mestu in okolici

»Cosolini bi lahko vzel v roke moj načrt«

Kdaj bomo doživeli Prešernovo ulico na Opčinah in Dantejevo ulico v Sežani, se sprašuje nekdanji občinski odbornik v času župana Marcella Spaccinija

Rafko Dolhar je v pogovoru ob 80-letnici obžaloval, da tržaška občinska uprava župana Marcella Spaccinija ni izpeljala načrta o poimenovanju nekaterih ulic in trgov v mestu in okolici po slovenskih osebnostih. To je bilo konec šestdesetih let prejšnjega stoletja, okvirni načrt o poimenovanju ulic je pripravil odbornik Luciano Ceschia, takrat novinar RAI, poznejši odgovorni urednik Piccola in boccenskega Alto Adige ter direktor tretje mreže RAI. Ceschia (letnik 1934) je takrat komaj dopolnil trideset let. »Dolhar je leto starejši, to so bili časi, ko so v javnih upravah, za razliko od danes, prevladovali mladi,« pravi Ceschia.

V levosredinskem občinskem odboru so mu poverili nalogo, da izdela podroben načrt poimenovanja ulic na Zahodnem in Vzhodnem Krasu. »Ljudem nismo hoteli izdelanih predlogov, temveč smo želeli, da nam oni posredujejo svoja stališča o tem, kako si zamisljajo imena trgov in ulic. Priredili smo sestanke po vseh vaseh, od Bazovice do Križa, mislim, da sem bil prvi občinski odbornik, ki je šel med Slovence z občinsko prevajalko, danes pokojno Maro Debeljuh Poldini,« pripoveduje nekdanji odbornik iz vrst Kršćanske demokracije. Srečanja po vaseh so včasih trajala do jutranjih ur in Ceschia je moral ob petih v službo na deželni sedež RAI. »Takrat je politika slone la izključno na prostovoljnem delu in se ne spominjam, da bi mi Občina kdaj povrnila stroške,« dodaja.

Skupščine po vaseh so bile zelo konkretne, celo pikolovske. Krašovci so



Nekdanji občinski odbornik Luciano Ceschia in tabla Grudnove ulice v Bazovici

KROMA

podpirali poimenovanja ulic, a so se istočasno bali sprememb v osebnih izkaznicah in pri hišnih številkah, kar je povsem razumljivo. V Bazovici je domačin predlagal, da bi neko ulico imenovali kar kravjo ulico, ker so se tam v bližini pasle krave, njegov sosed je temu nasprotnoval, ker se mu je zdelo pod častjo, da bi prebival na kravji ulici. V Križu, se spominja Ceschia, ki danes tam živi, so krajan predlagali, da bi glavne ulice imenovali po partizanskem komandantu Josipu Verginelli in partizanskih edinicah, odbornik pa je opozoril, da je treba ovrednotiti tudi ledinska imena.

»Ko smo sestavili okvirni dokončni načrt za poimenovanje vsaj nekaterih ulic, se je vse skupaj zataknilo. V občinskem odboru so nekateri kolegi godrnjali, mene pa je čez noč RAI iz Trsta premestila v Rim. Odstopil sem iz mestne uprave, nekaj dni pred mojim odhodom je župan Spaccini podpisal odlok o poimenovanju treh ulic v Bazovici, ki so ulice Srečko Kosovel, Igo Gruden in Dragotin Kette,« pravi Ceschia, ki mu ni uspelo,



da bi se na treh tablah pojavilo tudi slovensko ime za ulico. V predalu je odbornik imel predlog, da bi cesto, ki pelje od Opčin do Fernetičev, poimenovali po Francetu Prešernu, občinskim upraviteljem iz sosednje Sežane pa je predlagal, da bi cesto do Fernetičev poimenovali po Danteju. S tem bi največja pesnika povezovala državi in naroda.

Potem se je zgodilo, kar se je zgodilo. Prva leva sredina je postopno izčrpala svojo vlogo, po podpisu Osimske pogodbe je prišla na oblast Lista za Trst, ki je brisala slovensko navzočnost v me-

stu in tudi na Krasu, na kar so z županoma Giulio Staffierijem in Francom Richettijem nastopila siva leta nenaravnih zavezništov med levo sredino in t.i. melonarji. Šele z županom Riccardom Illyjem in odbornikom za kulturo Robertom Damianijem je Občina spet upoštevala Slovence kot enakopravni sestavni del Trsta. »Sedaj je župan Roberto Cosolini, lepo bi bilo, da bi njegova uprava spet vzela v roke naše načrte izpred skoraj petdesetimi leti, ki so še vedno aktualni,« zaključuje Ceschia.

S.T.

»Santin bi kip najbrž označil za neumnost«

»Če bi pokojni Antonio Santin komentiral kip, ki mu ga hočejo postaviti v starem pristanišču, bi se zasmel in to pobudo označil za veliko neumnost,« je prepričan Luciano Ceschia, ki je zelo dobro poznal pokojnega nadškofa. Z njim ni prijateljaval, a se z njim redno srečeval in pogovarjal. Ceschia meni, da Santin ne bi odobral lokacije kipa in tudi ne zelo nenavadnega postopka, ki sta ga za ta projekt nalašč izbrali Dežela in pristaniška oblast.

»Santin je bil ne glede na različne zgodovinske sodbe izrazito verska osebnost, ki je spoštoval posvetno oblast, tudi ko se z njo ni strinjal ali ni odobral njene politike. Torej tudi Občino, zato ne bi odobral, da so se pobudniki kipa popolnoma poživljali na stališče mestne uprave in za kip izbrali kraj, ki ni občinska last,« podčrtuje Ceschia. Vse skupaj se mu zdi nenaravno in izrazito politično obarvano. Odraz tistega »majhnega in vase zaprtega Trsta«, ki hoče Santina prikazati kot enostransko in pristransko osebnost.



OBRTNA CONA ZGONIK - Pogovor z dolgoletnim predsednikom Danevom in novim predsednikom Kraljem

»Je kdo telefoniral?«

*Podjetja uspešno kljubovala gospodarski krizi in so še zdrava in aktivna - Toda naročil ni več toliko kot pred začetkom krize
V zadnjih dveh letih vedno manj dela - Vzdušje zato ni ravno optimistično, a stanje ni zelo hudo - Upanje v boljšo prihodnost*

Podjetja v obrtni coni v zgonski občini, ki so jo slovesno odprli in predali namenu pred desetimi leti, so doslej uspešno kljubovala gospodarski krizi ter so še vedno zdrava in aktivna. Dela je bilo sicer v zadnjih dveh letih vedno manj in je zato še danes marsikdo zaskrbljen. Naročil ni namreč več toliko kot pred začetkom krize, ko so v uradih raznih podjetij stalno brneli telefoni. Glede na različne panoge so vsekakor podjetja kljub krizi še vedno odprta, čeprav vsako ima svoje večje ali manjše težave.

Vendar so tudi pozitivne plati, saj se je na primer kljub kriznemu obdobju v coni namestilo podjetje, ki deluje na področju elektronike. Konzorcij Obrtna cona Zgonik oziroma njegovi člani so medtem lani izplačali svoj dolg. Člani se bodo morali tudi odločiti, ali obdržati obliko konzorcija. Čeprav ni vzdušje ravno optimistično pa pričakujejo v obrtni coni v glavnem svetlejšo prihodnost, seveda s previdnimi koraki.

S položajem podjetij v zgonski obrtni coni in prizadevanji za ohranjanje dela in sploh trdke sta nas včeraj seznanila novi predsednik konzorcija Maksi Kralj in nekdanji dolgoletni predsednik Dragotin Danev. Ta je predsedoval konzorciju od ustanovitve obrtne cone, ki so jo začeli graditi 7. novembra leta 2000 in jo formalno odprli natančno tri leta kasneje, tj. 7. novembra leta 2003. Danev je vodil konzorcij do zadnjega občnega zbora, ko ga je aprila letos nasledil Kralj. Mimogrede naj povemo, da je Kralj tudi član upravnega odbora konzorcija za jamstve-

na posojila Confidi in da nam je glede tega povedal, da v zadnjih dveh letih številna podjetja na Tržaškem niso bila iz različnih razlogov sposobna poravnati dolgov, zaradi česar so šla v stečaj. Zaenkrat žal še ni pomembnih znakov, ki bi kazali na spremembo tega trenda, je dodal Kralj.

Sicer so podjetja v obrtni coni, kot rečeno, še vedno aktivna in se v glavnem soočajo s sorodnimi problemi: padec števila naročil, najemanje kreditov in huda birokracija, ki je nekatere celo prisilila, da so se odpovedali ponudbi neke javne uprave. Dovolj je pomisliti, da je potrebno izpolniti domala kup obrazcev, celo za plačilo po izvršenem delu pa je treba prispevati to ali ono potrdilo glede poslovanja podjetja, ker drugače ne boš dobil denarja. Samoumevno je, da mora stroške za vso dokumentacijo kriti podjetnik.

Deset let po odprtju obrtne cone, kjer je danes zaposlenih več kot sto ljudi,



Obrtna cona v Zgoniku.
Levo zgoraj:
Maksi Kralj.
Levo spodaj:
Dragotin Danev

KROMA



je vsekakor razlika v poslovanju velika. Konzorcij je takrat stalno prejemal prošnje za nastanitev novih podjetij, je spomnil Danev. V uradih podjetij v obrtni coni pa so stalno brneli telefoni. Oglašale so se stranke, ki so zahtevale razne storitve, in tako je bilo še do pred nekaj leti. V kriznem obdobju pa so se stvari precej spremenile. Ljudje nimajo denarja ali se zelo težko odločijo za nakupe oziroma za storitve. Kdor mora npr. nadomestiti pnev-

matike, se odloči, da bo še nekaj časa vozil s starimi. Kdor potrebuje mizarja ali električarja, bo odlašal ali skušal iztržiti nižjo ceno. Če pa niso dela oz. popravila tako nujna, se lahko še počaka. Telefoni skratka brnijo manj kot nekoč. Nasprotno, ko podjetnik pride danes v urad, najprej vpraša: »Ali je kdo telefoniral?«

Stanje je torej danes dokaj sivo, sta menila Danev in Kralj. Problem je v tem, da vsi varčujejo z denarjem in zato ni in-

vesticij, a brez naložb ni razvoja in rasti. Banke še vedno s težavo nudijo posojila, kljub temu pa pri konzorciju pričakujejo, da se ne bo stanje poslabšalo. Podjetja v obrtni coni, kot rečeno, so zdrava. Nekatera poslujejo spet dobro, druga so še vedno v težavah in sploh prevladuje upanje, da se bodo stvari kmalu začele spreminjati na bolje. In da bodo telefoni spet začeli glasno brneti.

Aljoša Gašperlin

Sveža voda v kontovelski Mlaki

Pripadniki tržaške občinske civilne so v prejšnjih dneh z avtociстерno pripeljali svežo vodo v kontovelsko Mlako, da bi omogočili preživetje tamkajšnji favni in obnovili higienske razmere. Na resen položaj v Mlaki, kjer so prejšnji teden opazili večje število poginulih rib, je pred kratkim občinske upravitelje opozoril tudi predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Roberto Cattaruzza, ki je zahteval doliv sveže vode.

Nesreča tržaškega skavta v dolini Zajzere

Dolina reke Zajzere v Kanalski dolini je bila pred dnevi prizorišče hujše nesreče. 16-letni tržaški skavt je namreč padel s kolesa, na katerem se je bila njegova skupina utaborila in pri tem utrpel močan udarec v glavo. Na prizorišče so prihiteli reševalci službe 118, ki so ponesrečenca s svojim vozilom prepeljali najprej v kasarno gasilcev na Trbižu, od koder so ga s helikopterjem prepeljali v videmsko bolnišnico. Šestnajsetletnik je ves čas ostal pri zavesti, njegovo zdravstveno stanje pa se izboljšuje.

Nesreča v Ul. Flavia

Preteklo noč je malo po polnoči v Ul. Flavia na višini Ul. Miani prišlo do prometne nesreče, v katero je bil vpleten avtomobil znamke peugeot 106. Slednjega je vozil 27-letni L.L., ki je trčil najprej v neko ograjo, nato pa še v drog za razsvetljavo. Na kraj nesreče so prihiteli gasilci, policija in reševalci službe 118, ki so voznika prepeljali v katinarsko bolnišnico.

ŠTIVAN - Včeraj popoldne huda nesreča v papirnici Burgo Zaradi padca kovinske plošče madžarskemu delavcu grozi izguba stopala

Štivanska papirnica je bila včeraj z novo prizorišče hude nesreče na delovnem mestu

KROMA



Na Tržaškem moramo žal beležiti novo hudo nesrečo na delovnem mestu, ki se je pripetila včeraj zgodaj popoldne okoli 13.30 v papirnici Burgo v Štivanu in zaradi katere 59-letni madžarski delavec tvega izgubo noge. Ponesrečenec, ki drugače prebiva v Trzinu, ni zaposlen v papirnici, ampak v zunanjem podjetju, ki v obratu izvaja vzdrževalna dela. To je nesrečni Madžar počenjal tudi včeraj na oddelku, kjer obdelujejo hlode, vendar nesreča nikoli ne počiva, saj delavci v papirnici vedo povedati, da je pri ukvarjanju s stroji in valji v obratu treba vedno paziti, ker do nesreče pride kar mimogrede.

Tako se je zgodilo tudi včeraj. Dinamika sicer ni še docela pojasnjena, vendar je po razpoložljivih informacijah delavcu na nogo padel težak kos kovine oz. kovinska plošča (govori se tudi o kovinskem tramu oz. uteži), ki mu je dejansko odtrgala stopalo. Na prizorišče so prišli reševalci službe 118, ki so ponesrečenca morali s helikopterjem prepeljati v bolnišnico v Pordenon, kjer mu bodo skušali ponovno zašiti stopalo, saj mu grozi resna nevarnost, da ga bo izgubil. Okoliščine nesreče preiskujejo policisti in pripadniki inšpektorata za delo.

Štivanska papirnica je bila v preteklosti že prizorišče hudih nesreč, v katerih so delavci utrpeli resne poškodbe oz. celo izgubili življenje. Tako se je pred štirimi leti smrtno ponesrečil delavec iz Furlanije, kmalu zatem pa se je na delovnem mestu hudo poškodoval delavec iz Gorice, v bližnji preteklosti pa je izbruhnilo nekaj požarov. Drugače je v tem času tudi papirnica, ki zaposluje nekaj nad štiristo delavcev, od katerih jih je kar lepo število iz devinsko-nabrežinske in tržiške občine, pod udarom gospodarske krize.

Rim potrdil prispevek za Devin-Nabrežino

Generalni direktor okoljskega ministrstva Corrado Clini, sicer nekdanji minister, je predsednici Furlanije-Juljske krajine Debori Serracchiani včeraj potrdil državni prispevek za Občino Devin-Nabrežino. Gre dejansko za 3,85 milijona evrov za okoljsko in turistično ovrednotenje obale Botanika (it. Costa dei barbari) ter za nekatere posege v Devinu, ki imajo za cilj okoljsko zaščito tega območja. Clini in Serracchianijeva sta tudi ugotovila, da je Občina Trst že izvedla, torej dokončala nekatere projekte, ki so bili delžni državne finančne pomoči. Mednje sodi tudi ureditev strme pešpoti, ki pri restavraciji Tenda Rossa povezuje obalno cesto s kriškim portičem Na mulu.

Obisk šolske ladje Palinuro

Od danes do torka bo pri tržaški Pomorski postaji privezana italijanska vojaška šolska jadralnica Palinuro, na kateri se urijo kandidati za podčastnike vojne mornarice. Letos poleti ladja sodeluje tudi z naravovarstveno organizacijo WWF v okviru kampanje ozaveščanja Morje mora živeti ter z Vsedržavnim inštitutom za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS pri preverjanju morebitne prisotnosti majhne alge, ki utegne biti strupena za mehkužce Jadranskega morja. Danes bo poveljnik ladje Palinuro Mauro Panarello skupaj s predstavniki WWF in OGS orisal doslej opravljeno delo, jutri pa bo vaja s psi reševalci. Drugače bo ladjo mogoče obiskati danes med 17. in 19. ter med 21. in 23. uro, jutri in v nedeljo med 15. in 19. ter med 21. in 23. uro, v ponedeljek pa med 17. in 19. uro.



26. KRAŠKA OH CET - Včeraj je bila na Colu dekliška, v Repnu pa fantovska

Slovo od »ledih stanu«

Neža in Jernej, ki se bosta vzela na letošnji Kraški ohceti, sta se včeraj poslovila »od ledih stanu«. Neža Milič se je na Colu zbrala s prijateljicami, ki so ji priredile pestro dekliško, še zadnjič v samskem stanu. Veliko repenskih deklet in nevestinih prijateljic je po običaju nosilo slamniki. Neži so pripravile zabaven kviz, s katerim so preverile, koliko pravzaprav pozna svojega bodočega moža. Ob zaključku zabave se je morala nevesta obleči v grozd kot kraljica terana.

Jernej Kapun se je na fantovski zbral s prijatelji v osmici v Repnu p'r Branovoh. Tudi pri ženinu se je družina v zabavnem razpoloženju zbrala s slamniki in praznovala ob glasnih zvokih harmonik, trobil in tolkal. Jernej je moral prestati vse norčije prijateljev s Proseka: če so Nežo oblekli v grozd terana, se je on moral obleči v grozd proseške glere.

Pred polnočjo pa so Nežo pospremili do repenskega placa, kjer se je srečala s svojim zaročencem. Tu sta se še zadnjič zavrtela v ledih stanu.

Obiskovalce repenskih osmic, razstav in kioskov je na glavnem trgu zabaval ansambel Happy day, ki je že večkrat poskrbel za veselo razpoloženje na Kraški ohceti. Pevec ansambla, simpatični Igor Malalan, je prisotne zabaval z izvirnimi in duhovitimi dovtipi.

Dan četrtek je na vsaki Kraški ohceti posvečen tudi predstavitvi ene obrti. Tako kot so pred dvema letoma predstavili kamnoseško obrt, sta letos Banovka Martina Malalan in Šempolajka Roberta Prosen predstavljali, razstavljali in prodajali izdelke iz zelišč, ki jih sami gojita in predelujeta. Ročno izdelane keramične izdelke in tkanine so pa predstavljali člani društva I Girasoli.

Danes bo na vrsti še en korak na poti do nedeljske poroke. Ob 18.00 je predvideno odprtje osmic, kioskov in razstav. Od 20. uri bodo na repenskem placu igrali člani ansamblov Kraški kvintet in Braco Koren. Osrednji dogodek dneva pa bo okrog 22. ure pri Komunski štjerni v Repnu, ko bo ob tradicionalni podoknici skušal Jernej smukniti v Nežino kambr'co. (mlis)

Zgoraj dekliška na Colu, spodaj fantovska v Repnu

FOTO KROMA



Priporočila prirediteljev

Kraške ohceti se vsakič udeležuje večje število noš. Nedeljsko dogajanje pa bo ne glede na vremenske razmere vsekakor bremenilo organizatorje, ki veliko vlagajo tudi v čim boljši potek in izgled pobude. V ta namen pozivajo vse udeležence poročnega spreveda, naj bodo urejeni v skladu z običaji občutenega etnografskega praznika. Pri tem opozarjajo, da se sprevod vseh noš prične v Repnu pred Kraško hišo s postankom na Colu in se nato nadaljuje proti Tabru, zaključijo pa se ravno tako v Repnu ob prihodu novoporočencev v Kraško hišo. Dobrodošli bodo harmonikarji in drugi godci. Predstavniki Občine Repentabor, Zadruga Naš Kras in KD Kraški dom pa odsvetujejo ropotajoče predmete in otroške vozičke: kdor se namerava udeležiti nedeljske ohceti z majhnimi otroki, naj jih, če je potrebno, nosi v naročju. Prireditelji odsvetujejo tudi uporabo neustreznih dodatkov, kot so lahko sončna očala ali dežniki v preveč kričečih barvah. Ženske noše naj imajo glave pokrite z ruto, obvezen je lepo urejen pušelj z nageljnomo, rožmarinom in roženkrautom. Moški pa naj nosijo pušelj le na prsih, dodatno cvetje na klobukih pritiče le glavnim akterjem dogajanja. (mar)



KULTURNI DOM - Drevi prvi iz niza treh koncertov

Mladinski orkester Intercampus in pihalni orkester Musica creativa



Mladi glasbeniki na delu

Adamič, Mascagni, Lazar, Gershwin, Kodaly, Beethoven. Vse to in še marsikaj drugega bo na sporedu na nočnejšem koncertu Mladinskega pihalnega orkestra Intercampus in pihalnega orkestra Musica creativa, kateremu boste lahko prisluhnili v tržaškem Kulturnem domu ob 20. uri.

Koncert je nastal v sklopu istoiemenskih taborov, ki letos prvič deluje-

ta združeno pod okriljem Zveze slovenskih godb, Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti in Zveze slovenskih kulturnih društev v Italiji. Pester program je nastal pod mentorstvom priznanih profesorjev. Vodstvo 9. mednarodnega mladinskega glasbenega laboratorija Intercampus je bilo zaupano dirigentu Gregorju Kovačiču, pihalni orkester Musica creativa pa je že

drugič zapored vodil priznani nizo-zemski dirigent Jan Cober.

Koncert bodo glasbeniki ponovili še v dvorani Marjana Kozine v Slovenski filharmoniji v Ljubljani jutri, 24. avgusta, prav tako ob 20. uri, in na Titovem trgu v Kopru v nedeljo, 25. avgusta, tokrat ob 19. uri. V nedeljo se bo na koprskem trgu zvrstil tudi figurativni program - korakanje - pod vodstvom predvodnika Ivana Medveda.

Pomorstvo na Jadranu

V mestnem morskem muzeju (C. Marzio št. 5) bo drevi ob 21. uri srečanje z docentko na univerzi v Bologni Mario Lucio De Nicolò, ki bo govorila o pomorstvu na Jadranu v zadnjih stoletjih. Srečanje bo v okviru prireditve Marestate 2013, ki jo prireja Občina Trst. Vstop je prost.

Tržaška poezija

V bivši pralnici pri Sv. Jakobu (Ul. S. Giacomo in monte št. 9) bo danes ob 19. uri večer o tržaški italijanski narečni poeziji. Sodelovali bodo tržaški pesniki Claudio Sibelia, Ezio Giust in Norberto Fragiaco.

Naravoslovni sprehod

Zadruga Curiosi di natura vabi danes v Zgonik na sprehod po rimski poti Gemina, ki je povezovala Oglej s Trstom in Ljubljano. Zbirališče bo ob 17.30 pred zgoniškim županstvom, od koder bodo udeleženci krenili po gozdovih, kraški gmajni in vinogradih. Ob 20. uri bo poskrbljeno za degustacijo kraških kulinarčnih specialitet. Več informacij na www.curiosidinatura.it oz. 340/5569374.

Operetni koncert

V okviru ciklusa operetnih koncertov, ki ga prireja Mednarodno združenje operete, bo v kavarni Caffè degli specchi drevi ob 21. koncert sopranistke Marie Giovanne Michelini.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 23. avgusta 2013

FILIP

Sonce vzide ob 6.15 in zatone ob 19.59
- Dolžina dneva 13.44 - Luna vzide ob 20.56 in zatone ob 9.04

Jutri, SOBOTA, 24. avgusta 2013

JERNEJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 22,3 stopinje C, zračni tlak 1016,2 mb ustaljen, vlaga 55-odstotna, veter 10 km na uro severo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22,3 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 19.,
do sobote, 24. avgusta 2013
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Bernini 4 - 040 309114, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piaeve 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Oširek Piaeve 2 - 040 361655.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Loterija 22. avgusta 2013

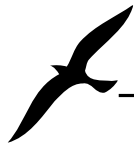
Bari	65	41	35	75	13
Cagliari	88	68	46	71	01
Firenze	81	43	04	22	90
Genova	29	67	69	34	03
Milan	16	89	33	42	08
Neapelj	74	28	62	83	27
Palermo	24	69	35	04	46
Rim	83	78	24	47	41
Turin	27	52	51	31	10
Benetke	20	61	32	80	74
Nazionale	89	87	68	84	38

Super Enalotto št. 101

19	21	30	59	61	89	jolly 25
Nagradni sklad						7.997.235,76 €
brez dobitnika s 6 točkami						– €
brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
10 dobitnikov s 5 točkami						22.406,00 €
755 dobitnikov s 4 točkami						309,71 €
26.047 dobitnikov s 3 točkami						17,57 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
6 dobitnikov s 4 točkami	30.971,00 €
139 dobitnikov s 3 točkami	1.757,00 €
2.161 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
14.695 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
32.181 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenskih godb in Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti

vabijo na koncerte

9. mednarodnega glasbenega laboratorija Intercampus in tabora Musica Creativa

Slovensko stalno gledališče Trst
Petek, 23. avgusta 2013 ob 20.00

Slovenska filharmonija – Ljubljana
Sobota, 24. avgusta 2013, ob 20.00

Titov trg – Koper
Nedelja, 25. avgusta 2013, ob 19.00



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Monster University«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.15, 21.30 »Violeta Parra - Went To Heaven«; 16.30, 20.00 »La quinta stagione«.

FELLINI - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Levocation - The Conjuring«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Red«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.40, 18.20, 20.00, 21.40 »In another country«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.50 »Bling Ring«; 19.05 »Dvojina«; 18.05, 20.20, 22.40 »Elizija«; 19.10, 20.10, 22.20 »Kick Ass 2 3D«; 18.15, 20.50, 23.05 »Mi smo Millerjevi 3D«; 20.30, 22.40 »Odrasli 2«; 21.10 »R.I.P.D. - Urad za pokojnike«; 15.10, 17.30 »Smrkci 2«; 16.30, 17.00, 18.40 »Smrkci 2 3D«; 16.10 »Turbo«; 16.20, 21.20 »Upokojeni, oboroženi, nevarni 2«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »La cuoca del presidente«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.40, 20.10 »Monster University«; 18.30 »Turbo 3D«; 22.00 »Wolverine l'immortale«; Dvorana 2: 16.30, 20.15, 22.15 »Kick - Ass 2«; Dvorana 3: 18.20, 21.30 »Open Grave«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Turbo«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Kick - Ass 2«; 16.30, 19.05, 21.40 »Wolverine l'immortale«; 16.30, 19.00, 21.30 »Levocation - The Conjuring«; 16.40, 19.05, 21.30 »Red«; 16.30, 18.50, 21.10 »Monsters University«; 17.15, 21.50 »Monsters University 3D«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Turbo«; 19.30 »Turbo 3D«.

TRŽIČ - KINEMAX - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.



Izleti

KRU.T obvešča, da za skupinsko letovanje na Malem Lošinju od 7. do 14. septembra, so na razpolago še zadnja mesta. Zainteresirani naj se javijo do danes, 23. avgusta, dopoldne na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet v Belo Krajino v soboto, 24. avgusta. Za vpis in vse ostale informacije pokličite čim prej na tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431. Avtobus bo odpeljal iz trga Oberdan ob 7. uri, ob 7.15 bo v Sesljanu, ob 7.20 v Nabrežini, ob 7.25 v Sv. Križu, ob 7.30 na Proseku in ob 7.45 na Opčinah.

KRU.T obvešča udeležence skupinskega bivanja v Šmarjeških toplicah, da je odhod v nedeljo, 25. avgusta, iz Trsta, trg Oberdan (izpred Deželne palače) ob 14. uri, postanek na Opčinah (avtobusna postaja št. 39 na Dunajski cesti) ob 14.15. Prosimo za točnost!

Župnija sv. Jerneja ap. na Opčinah

vabi,
ob praznovanju svojega zavetnika sv. Jerneja,
v župnijsko cerkev na
**KONCERT
GODALNEGA KVARTETA
TETRACHORD**
danes zvečer,
petek, 23. avgusta 2013,
ob 20. 30

KMEČKA ZVEZA obvešča člane, da Kmetijsko svetovalna služba Sežana prireja v torek, 27. avgusta, strokovno ekskurzijo z avtobusom na 51. Kmetijski sejem AGRA v Gornji Radgoni. Predviden je odhod iz Sežane ob 6. uri. Vpis in informacije na tel. +386-31323191, +386-7312 850/851/856, ali na majda.brdnik@go.kgzs.si.

OMPZ F. BARAGA vabi v ponedeljek, 2. septembra, na romanje: Barbana, kjer bo za Goričane in Tržačane skupna sv. maša s procesijo ob 10.30 in Porčinj, kjer se je l. 1855 prikazala Marija slovenski deklici. Vmes bo tudi dobro kosilo. Za vpis in ostale informacije pokličite čim prej tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira izlet v Makedonijo od 6. do 13. septembra: arheološki ostanki davnih mest in astronomski observatorij, zanimivi samostani z edinstveno zbirko ikon na svetu, obisk poleg ostalega tudi petih največjih mest, naravnih parkov, jezer (med njimi Ohridsko, najstarejše v Evropi), voznja s čolni v podzemsko jamo, trgateg »grozdobera«, spoznali bomo kulinariko, bogato folklorno izročilo itd. Informacije in prijave na +38670407923 ali dusan.pavlica@siol.net.



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA sporoča, da je nova telefonska številka šole 040-3798900.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta ob sobotah zaprta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil razpisan izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd) so dostopne na www.istruzione.it, in sicer v odluku št. 58/2013 (objavljenem 31. julija) ter v okrožnici z dne 2. avgusta (objavljene 5. avgusta). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade 29. avgusta.

SLOVI.I.K. razpis in prijavnica za programe 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).



Obvestila

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da bo urad zaprt zaradi dopusta do danes, 23. avgusta.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrta. Za dopust bosta urada v Trstu in Gorici zaprta do 25. avgusta.

PISANJE POLETNIH DOMAČIH NA-LOG: Center otrok in odraslih Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, organizira vodeno pisanje domačih nalog v Nabrežini. Osnovnošolci lahko obiskujejo delavnice od 9. do 12. ure v skupinah: 2. skupina

od 26. do 30. avgusta in/ali 3. skupina od 2. do 6. septembra. Informacije in vpis: info@bambinieadulti.org.

CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA, skupaj z Občino Trst, organizira animacije za otroke od 2 do 10 let in njihove starše v Vili Sartorio, Ul. Str. di Fiume (vhod v Ul. Modiano 5). Animacija se bo vršila v torek, 27. avgusta, od 17.45 do 19.00. V slučaju grdega vremena animacija odpade. Prost vstop! Informacije na tel. 320-7431637.

SEKCIJA ANPI-VZPI Opčine, Bani, Ferlugi, Piščanci vabi v četrtek, 29. avgusta, na spominsko slovesnost ob 69. obletnici ustrelitve 5 prebeneških kurirk in 4 partizanov. Zbirališče ob 18. uri na openskem pokopališču, odkoder bo povorka krenila do dolinice v Kraški ulici.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARİŠI (Prosvetni dom - Opčine) obvešča, da bo zaprta do petka, 30. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT v Nabrežini bo zaprta zaradi dopusta do petka, 30. avgusta.

SKGZ obvešča, da je do 30. avgusta odprta od 9. do 14. ure.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu, zaprt do 31. avgusta.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo ludoteka, ki deluje v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra, zaprta do 31. avgusta.

POKRAJINSKI URAD ANPI-VZPI na Trgu Stare Mitnice 15 (Largo Barriera Vecchia) bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

SKD GRAD od Banov obvešča, da bo tradicionalni vaški praznik »Pod kostanj« v soboto, 31. avgusta in nedeljo, 1. septembra, ter v soboto, 7. in nedeljo, 8. septembra.

TABORNIKI RODU MODREGA VALA vabijo vse svoje člane, starše in prijatelje na praznovanje 60. obletnice ustanovitve taborniške organizacije, ki bo v nedeljo, 1. septembra, na prireditvenem prostoru kamnoloma v Repnici. Večer s tabornim ognjem se bo začel ob 19.30, sledila bo družabnost. Taborniški srečno!

A.S.D. NK KRAS REPEN IN FC PRIMORJE vabita na prvi trening ter informativno srečanje sezone 2013/14 za otroke letnikov 2003-2008 na športnem igrišču Rovna na Proseku v ponedeljek, 2. septembra, ob 17.30. Informacije na tel.: 348-2656995 (Mauro), 340-2467782 (Franco), 334-6563915 (Giacomo).

SOMPD VESELA POMLAD vabi osnovno in srednješolce na poletno glasbeno delavnico »Veselo poletje pri veseli pomladi - vsaka pesem je zgodba...« , ki jo bosta s pevskimi, glasbenimi in ustvarjalnimi dejavnostmi vodila glasbena pedagoga Goran Ruzzier in Regina Parente. Delavnica bo vsak dan od 2. do 6. septembra, od 9. do 16. ure v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska cesta 39. Vpisovanje in informacije na št. 328-635626 ali 335-7869448, na goranruz@gmail.com ali puric1@hotmail.it.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da se bo vadba pričela v torek, 4. septembra. Urnik: od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30. Potekala bo tudi ob četrtek od 17.00 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Informacije in vpis na tel. 349-6483822 (Mileva).

VADBA JOGE BOLJUNEC - SKD F. Prešeren obvešča stare tečajnike in nove interesente, da v sredo 4., in sredo, 11. septembra, od 18.30 do 20.00 bosta potekali dve brezplačni vadbi joge z učiteljem Goranom Korenom, v društvenih prostorih v prvem nadstropju gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Od srede 18. septembra, bomo pa pričeli z redno vadbo in sicer v dveh terminih: od 17.30 do 19.00 začetniki, od 19.00 do 20.30 nadaljevalci.

FOTOKROŽEK TRST80 vabi prijatelje in fotografe naj se udeležijo fotografskega natečaja »4 letni časi v Bazovici«. Informacije in pravilnik na www.trst80.com ali na tel. 329-4128363 (Marko).

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol za »Dedke redarje«. Občani občine Dolina, stari od 50 do 75 let, z znanjem slovenskega jezika in s psiho-fizičnimi pogoji potrebnimi za opravljanje službe, lahko predložijo prošnjo na občinsko vložišče do petka, 13. septembra. Obrazci za prošnjo so na razpolago na Uradu občinske Policije ali na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it.

40-LETNIKI POZOR! Slavnostna večerja s plesom bo v soboto, 21. septembra. Za prijavo in akontacijo se lahko javite v trgovini otroške obutve v Ul. dei Salici 1 na Opčinah, v trafiki v Ul. sv. Nazarija na Proseku ali na tel. št.: 329-8012528.

SPI - CGIL obvešča vse upokoјence, da je INPS prestavil rok za predstavitev dohodkov preko modela RED na 31. oktober.



Prireditve

KONCERT MO INTERCAMPUS IN Tabora MUSICA CREATIVA bo v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu danes, 23. avgusta, ob 20. uri. Koncert prireja ZSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb in JSKD. Koncert bodo godbeniki ponovili v Slovenski filharmoniji v Ljubljani (24. avgusta, ob 20. uri) in na Titovem trgu v Kopru (25. avgusta, ob 19. uri). Več informacij na www.zskd.eu.

V BARKOVLJAH bomo počastili svojega zavetnika sv. Jerneja, v soboto, 24. avgusta, z dvojezično mašo ob 19. uri. Daroval jo bo mons. Vončina, pela bosta slovenski in italijanski zbor. Po maši bo procesija s svečkami ob zvokih pihalnega orkestra Parma iz Trebč.

11.AM: BRANCH PRI NAS - amaterska gledališka predstava v izvedbi Julije Berdon, Maruške Guštin, Valentine Oblak in Helene Pertot; SKD F. Prešeren iz Boljunca vabi na ogled v torek, 27. avgusta, s pričetkom ob 21. uri na dvorišču društvenega bara.

SKD VIGRED vabi v torek, 27. avgusta, ob 20.30 na dvorišče domačije Rebula v Slivnem (v primeru slabega vremena v Štalco v Šempolaju) na koncert dalmatinskih pesmi v izvedbi MoPZ Vesna (iz Križa) in tamburaškega ansambla.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV vabi na 48. študijske dneve Draga 2013 v Parku Finžgarjevega doma na Opčinah pri Trstu (Dunajska cesta 35). V petek, 30. avgusta, bo ob 16.30 okrogla miza na temo Novi izzivi za manjšinsko šolo, sodelujejo dr. Vlasta Polojaz, dr. Sara Brezigar in dr. Marijan Kravos. V soboto, 31. avgusta, bo ob 16.30 predaval Evald Flisar z naslovom Kdor previsoko leta, nizko pade. V nedeljo, 1. septembra, bo ob 9. uri sv. maša, ob 10. uri pa predavanje dr. Branka Cestnika na temo Cerkev na razpotju - 50 let potem; ob 16. uri bo počastitev stoletnice pisatelja Borisa Pahorja in podelitev 2. Peterlinove nagrade. Zaključno predavanje ob 16.15 bo imel dr. Aleš Maver na temo Slovenija pred ponavljaj-njem razladi.

DRAGA MLADIH 2013: Društvo Mosp prireja debato »Novi mediji in socialna omrežja: med pastmi in priložnostmi« v soboto, 31. avgusta, ob 10.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah v sklopu študijskih dnevov Draga. Toplo vabljeni k sodelovanju!

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI, Trnovca 15, vabi na ogled razstave »Prva svetovna vojna pri nas« do 15. septembra: sobota, nedelja in prazniki 10.30-13.00 in 17.00-21.00; petek 17.00-21.00. Na ogled je nad 250 fotografij in razglednic, uniform, dokumentov, topografskih kart ter drugih takratnih vojaških in civilnih predmetov. Info na www.hermada.org in 331-7403604.



Mali oglasi

ČEVLJE za narodno nošo, št. 38 in 41, ugodno prodam. Tel. 040-200252.

PRODAM dva para novih črnih ženskih usnjenih čevljev za nošo po ugodni ceni. Tel. 335-5340169.

PRODAM kraško skrinjo, okrašena z rožami (dolžina 2.1m, širina 56, višina 59). Tel. št.: 339-7396098.

PRODAM lesen otroški voziček za Kraško ohcet (40x40x90). Tel. št.: 040-393103.

PRODAM lovske pse pasme nemški kratkodlaki ptičar z rodovnikom (bracco tedesco). Tel. št.: 335-5319333.

PRODAM naramno in naglavno ruto za nošo. Tel. št.: 040-421821 (v popoldanskih urah).

PRODAM sliko Enrica De Cillia 1948. Tel. št.: 338-5313529.

SEŽANA dvosobno stanovanje 56 kv.m., spalna in dnevna soba, kuhinja, terasa, kopalnica, kletni prostor. Tel. 00386-31-512103.



Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ
46 je odprt do 25. avgusta.

Tel. 040-229439

OSMICA BRJE (SLO) 23.8.-1.9.2013

Tel.00386-(0)5-7668763



Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

DRUŽINA COLJA je odprla osmico, Samatorca št. 21. Tel.: 040-229326.

ERIKA IN ELVIANA sta odprli osmico, Kontovel št. 29. Tel.: 040-225859.

OSMICO je v Mavlinjah 58/A, odprla družina Pipan - Klarič. Toplo vabljeni! Tel.: 040-2907049.

RENZO TAVČAR je odprl osmico v Repnu št. 42. Tel. št.: 338-3916147.

Prispevki

V spomin na Stanka Grudna darujejo hči Tatjana, Karlo in Beba 150,00 evrov za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na Nado Simoneta Piculin daruje družina Furlani 30,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.

V spomin na dragega Mirkota Dovesaka darujeta Eda in Albino Sedmak 15,00 evrov za spomenik padlim v NOB v Križu.

V spomin na dragega Vojka Skabarja darujejo žena Silvana, sinova Marko in Peter z Ivano 100,00 evrov za MPZ Kraški dom, 100,00 evrov za SLPZ Doberdob, 50,00 evrov za KD Kraški dom, 50,00 evrov za balinarsko sekcijo KD Kraški dom, 50,00 evrov za šolo A. Gradnika na Repentabru, 50,00 evrov za vrtec A. Fakina na Repentabru, 50,00 evrov za onkološki oddelek tržaške bolnice Maggiore in 50,00 evrov za VZPI - ANPI Repentabor.

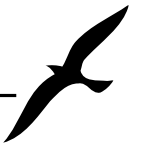
V spomin na Vojka Skabarja daruje tašča Ivanka 50,00 evrov za NK Repen.

V spomin na dragega Vojka Skabarja darujeta družini Metlika in Devetak 50,00 evrov za O.Š. A. Gradnika na Repentabru.

V spomin na Vojka Skabarja daruje družina Marc 50,00 evrov za O.Š. A. Gradnika na Repentabru.

V spomin na dragega brata Vojka Skabarja daruje sestra Ivanka 50,00 evrov za balinarsko sekcijo KD Kraški dom.

V spomin na Venceslava Legišo daruje družina 50,00 evrov za VZPI - ANPI sekcija Nabrežina in 50,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.



KNJIŽNA NOVOST - Cankarjeva založba izdala bogato monografijo

Tako sem živel - Stoletje Borisa Pahorja

Bibliografija Borisa Pahorja šteje na desetine knjig, prevodov in ponatisov v različnih svetovnih jezikih. Res dolgemu seznamu se je v teh dneh pridružila monografija Tako sem živel - Stoletje Borisa Pahorja, ki je izšla pri ljubljanski Cankarjevi založbi. O njenem nastanku in vsebini smo se pogovorili s Tatjano Rojc, tržaško literarno kritičarko, ki je dolgemu seznamu esejev in študij o Borisu Pahorju dodala bogato monografijo, posrečeno mešanico zgodovinske študije, avtobiografske pripovedi, fotografskega albuma, čitanke.

»Pobuda za biografijo o Borisu Pahorju je prišla s strani Cankarjeve založbe in njenega urednika Zdravka Duše. Založba je namreč prevzela nalogo, da priredi niz dogodkov ob avtorjevi stoletnici. Pod okriljem častnega odbora, ki mu predseduje predsednik Republike Slovenije Borut Pahor, so že aprila priredili simpozij, v ponedeljek, na Pahorjev rojstni dan, bo v ljubljanski Operi proslava, v teh dneh pa sta izšla tudi knjiga Tako sem živel in faksimile zbornika Edvard Kocbek - pričevalec našega časa.«

Knjiga Tako sem živel je izšla v zbirki albumov, ki jih Cankarjeva založba oziroma Mladinska knjiga posvečata stoletnici rojstva pomembnih literarnih ustvarjalcev. Albuma sta bila na primer v preteklosti deležna Srečko Kosovel in Mira Mihelič, tokrat pa živeči pisatelj. Na knjižnih policah sta sicer že dve Pahorjevi biografiji oziroma avtobiografiji (Trikrat ne in Nikogaršnji sin), Tako sem sem živel pa se od njiju razlikuje.

»Z urednikom sva se odločila za nekoliko neobičajno biografijo. Osnova zanj so bili pogovori s profesorjem, ki sem jih pred približno desetimi leti posnela za Radio Trsta A. Urednica mojih oddaj je bila takrat Miriam Koren, ki mi je malo pred upokojitvijo posredovala zvočne zapise, za kar sem ji zelo hvaležna. Prepiše sem na novo uredila, tako kronološko kot smiselno, in opremila z odlomki iz Pahorjevih del, saj je za njegovo literaturo značilno, da je zelo avtobiografska. Odlomke sem zgodovinsko in literarno kontekstualizirala, pri čemer sem izhajala tudi iz daljšega uvodnega poglavja o Slovencih v Trstu na prehodu iz devetnajstega v dvajseto stoletje.«

Avtorica pravi, da je želela bralcu predstaviti okolje, v katerem se je rodil Boris Pahor, v kakšni skupnosti je odrasčal. »Knjiga nosi podnaslov Stoletje Borisa Pahorja, saj ob pisateljevi osebnosti zgodbi prinaša tudi zgodbo tržaških Slovencev. Že v radijskih pogovorih sem ga spraševala o tem, kam je zahajal, s kom se je družil, da bi kaj več izvedela o življenju tržaških Slovencev. Poglavje o požigu Narodnega doma sem tako opremila tudi z odlomki drugih avtorjev, povčelini Slovencev, a tudi škvadrsta Francesca Giunte; iz njegovega dnevnika jasno izhaja, da je bil požig odločilen za vzpon italijanskega fašizma.«

Poglavje o družini Tomažič spremlja na primer zapis Lava Čermelja, ki bralcu predstavi drugi tržaški proces, drugi odlomki nam pred očmi zarišejo lik Pina Tomažiča.

Skoraj 300 strani obsežna knjiga velikega formata (45€) je napisana na berljiv način. V njej bodo tudi dobri poznavalci Pahorjevega življenja in opusa našli marsikatero novo zanimivost. Če ne drugače, vsaj med številnimi fotografijami iz Pahorjevega družinskega albuma, arhiva zgodovinskega odseka NŠK in ljubljanskega NUK-a, ki bogatijo knjigo.

»Tri poglavja so posvečena Edvardu Kocbeku, tistega o aferi, ki jo je sprožil Pahorjev intervju z njim, sem opremi-



Avtorica knjige Tako sem živel je Tatjana Rojc; desno fotografija, ki ji je posebno pri srcu: Boris Pahor in Alojz Rebula pred rojstno hišo Iga Grudna v Nabrežini

la z odlomki iz knjig Andreja Inkreta in Igorja Omerze, saj navajata dokumente, ki so bili dolgo nepoznani. Posrečena se mi zdi ideja založnika, da je faksimile Kocbekovega zbornika priloga biografiji. Zbornik je namreč že dolgo razprodan,

njegova vsebina pa predstavlja strašen zgodovinski dokument. Pretresljivi so tudi dokumenti iz arhivov SS, ki jih je Pahorju posredoval novinar Marco Ansaldi: vsak taboriščnik je imel svoj dosje, v katerem je bilo vse skrbno zabeleženo.«

100 LET BORISA PAHORJA

Danes sprejem na županstvu, v ponedeljek slovesnost v Operi, v četrtek slavlje na odru SSG

Na tržaškem županstvu bodo danes ob 12. uri podelili Borisu Pahorju naziv zaslužnega občana. Priznanje mu bo vročil župan Roberto Cosolini. Stoti rojstni dan pa bo tržaški pisatelj preživel v slovenski prestolnici. V ponedeljek, 26. avgusta, bodo namreč v knjigarni Konzorcij predstavili knjigo Tako sem živel, njegovo biografijo izpod peresa Tatjane Rojc. V pogovoru (ob 12. uri) bosta ob avtorici sodelovala urednik Zdravko Duša in stoletnik. Osrednji dogodek pa bo ob 19.45 v ljubljanski Operi. Slavnostni govornik bo predsednik Republike Slovenije Borut Pahor, z Borisom Pahorjem pa se bodo pogovarjali trije gimnazijci iz Trsta, Celovca in Ljubljane. Na prireditvi Boris Pahorju podelijo tudi nagrado državljan Evrope, ki jo vsako leto podeljuje Evropski parlament. Dogodek bosta neposredno prenašala RTV Slovenija in program RAI 3/BIS, ki bo na predvečer rojstnega dne (v nedeljo ob 20.50) predvajal tudi dokumentarec Boris Pahor: Pisatelj onkraj senc.

Vse najboljše, Boris Pahor! pa je naslov osrednjemu dogodku v organizaciji kulturnih in političnih predstavnikov slovenske manjšine v Furlaniji Julijski krajini, ki bo na sporedu v četrtek, 29. avgusta, ob 20.30 v veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma. Dvojezični umetniški poklon je nastal

pod okriljem Slovenskega stalnega gledališča, z združenimi močmi Pokrajine in Občine Trst, Slovenske kulturno gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij.

Režijo dogodka je podpisala Neda R. Bric, navdušena raziskovalka primorske zgodovine in kulture, ki se je že izkazala z gledališkim vrednotenjem likov uglednih osebnosti. Slavljenec bo v središču praznovanja, z igralci in glasbeniki na odru in filmskem platnu (avtorica videa je Polona Zupan). Video in izvedbe v živo bodo osvetlili ključne dogodke pisateljevega življenja, skozi odlomke iz njegove literature, ki jih je režiserka izbrala s pomočjo poznnavke pisateljevega dela prof. Tatjane Rojc.

»Njegova radoživost, neizmerno veselje do življenja, neskončna radovednost in moč duha« bodo zaživeli v slovenščini in italijanščini, z vzporednimi podnapisi (prevajalec podnapisov je Peter Szabo). Na oder bodo stopili igralci Maja Blagović, Danijel Malalan in Nikla Petruška Panizon. Avtorsko glasbo Aleksandra Ipavca pa bosta poleg skladatelja izvajali pianistka Paola Chiabudini in pevk Martina Feri.

Pred začetkom prireditve bo v preddverju potekala kratka predstavitev biografije Tako sem živel, ki jo je založila Cankarjeva založba. Proslavo bo v živo prenašal Radio Trst A.



Klekljanje idrijske čipke živa kulturna dediščina

Klekljanje idrijske čipke je bilo na začetku avgusta vpisano v slovenski register žive kulturne dediščine, so sporočili iz Mestnega muzeja Idrija. Kot nosilec dediščine je v register vpisana Čipkarska šola Idrija, ki skrbi za ohranjanje, prenos in razvijanje znanja klekljanja idrijske čipke. Pobudo za vpis klekljanja idrijske čipke v slovenski register žive kulturne dediščine je septembra lani dal prav Mestni muzej Idrija, ki kot pristojna ustanova zbira, hrani, raziskuje in predstavlja dediščino klekljanja idrijske čipke. Čipkarski šoli Idrija kot nosilcu dediščine se lahko v prihodnosti pridružijo tudi druge formalne ali neformalne skupine in posamezniki. Naslednji korak je, kot so zapisali v Mestnem muzeju Idrija, razglasitev klekljanja idrijske čipke za živo mojstrovino državnega pomena, ki je pogoj za začetek prizadevanj za vpis na Unescov reprezentativni seznam nesnovne kulturne dediščine človeštva.

Danes spominsko srečanje o Viliju Steguju

Danes se bodo na rojstnem Premu pri Ilirski Bistrici spomnili duhovnika, pesnika, misleca in prevajalca Vilija Steguja (1943–1989) ob 70-letnici njegovega rojstva. Spominsko srečanje se bo začelo ob 16. uri v grajskih prostorih s simpozijem Društva 2000 o Stegujevem življenju in delu ter kulturnim sporedom z nekaj recitacijami Stegujevih pesmi. Na voljo bodo tri publikacije: zgoščenka »Vili Stegu, Razprave, članki, misli in dnevniki«, zgoščenka in knjiga »Spominski album Iz zemlje tvoje so kali pognale« z zapisi sorodnikov, sošolcev in prijateljev ter knjiga »Krogi njegovega bivanja«. Ob 18.30 bo pod zvonom župnijske cerkve sv. Helene blagoslovitev spominske plošče in nato v cerkvi so-maševanje, ki ga bo vodil koprski škof dr. Jurij Bizjak. Po maši bo družabno srečanje.

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

NA VES GLAS



PRISLUHNI HITU!

Salvation

Stonewall Noise Orchestra

Hard stoner rock

Transubstans Records, 2013

Ocena: ★★★★★★



Po dolgem času se vračamo na skandinavski polotok. Tako Norveška kot Švedska nam pogosto ponujata zanimive skupine, ki spadajo v tamkajšnje trdo glasbeno sceno. Nizke temperature in bolj ali manj dolga obdobja teme so ravno nalašč za heavy metal in hard rock glasbo ter za njune številne glasbene različice. Iz manjšega švedskega mesta Borlänge prihaja zasedba Stonewall Noise Orchestra, tokrat pa bomo prisluhnili novi plošči Salvation. Album, ki je izšel februarja letos, sledi glasbeni niti prejšnjih in sicer melodični mešanici heavy zvokov in hard ter stoner rock ritmov. V nekaterih komadih pa se še vedno pozna navezanost na podobno glasbeno sceno iz sedemdesetih.

Stonewall Noise Orchestra sestavljajo kitarist Micke Eriksson, pevec Singe, drugi kitarist Snicken, basist Jonas Wahlberg in bobnar Mr. Pillow. Bend so fantje ustanovili že leta 2004, Salvation pa je njihova četrta plošča. Izšla je s pomočjo švedske neodvisne glasbene založbe Transubstans Records, sestavlja pa jo deset komadov za malo več kot petinštirideset minut glasbe.

Najprej je na vrsti dobra hard rock pesem Die Die Die, s posrečenim in melodičnim refrenom, idealen live komad. Še boljša je naslednja New Age Inc., nekoliko bolj stoner obarvana in ravno tako melodična. Komadu Chemical Sky sledi na pol akustični začetek pesmi Monsoon Song, ki nas popelje v slovita sedemdeseta leta in v angleško meglo Black Sabbathov. Pristni hard rock igra spet glavno vlogo v naslednji Good Ol' Black Magic, medtem ko je komad Empire pisan na kožo Ozzyju!

The Surgeon and the Virgin je počasnejša pesem z doom metal utrinji, medtem ko je Beating Butterflies glasbeno bolj komplicirana skladba. Na koncu je še čas za trdi bluz rok pesmi Dead Eden in albuma je nato konec, a nič zato, saj lahko ploščo takoj spet zavrtimo!



ITALIJA - V primeru vladne krize

Berlusconi zvrča krivdo na Demokratsko stranko

RIM - Nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi je včeraj dejal, da ni njegova krivda, če želijo vladu zapustiti ministri iz njegove stranke Ljudstva svobode, ker je bil obsojen zaradi davčne prevare. Ob tem je znova kritiziral obsodbo kot pravosodni masaker proti politiki, ki ga je volilo milijone Italijanov. Njegove zelo ostre besede je takoj obsodilo združenje sodnikov. »Rekli bodo, da je moja krivda, če ministri iz moje stranke premišlujejo o odstopu,« je Berlusconi dejal v intervjuju za italijanski tednik Tempi. Če bo vladna kriza, bo zanjo odgovorna Demokratska stranka, če bo podprla njegovo izključitev iz senata.

Senatorji Demokratske stranke so zatrdili, da bodo glasovali za izključitev Berlusconija iz senata v okviru novih pravil, s katerimi želijo iz parlamenta odstraniti obsojence za kazniva dejanja, a Ljudstvo svobode se sprašuje, ali ta pravila veljajo za Berlusconija. »Če sta dva prijatelja na čolnu in eden od njiju vrže drugega v morje, kdo je potem kriv, če čoln odnese s poti,« je bil slikovit Berlusconi.

Senatna komisija se bo 9. septembra sestala, da bi razpravljala o tem, ali naj se Berlusconija izključi, čeprav mora o tem glasovati celoten senat. »Z mano lahko storijo, kar želijo, a ne morejo mi odvzeti treh stvari. Pravice, da izražam mnenje o italijanski politični sceni, pravice, da vodim politično gibanje, ki sem ga ustanovil, in pravice, da sem še naprej svetovalec za milijone Italijanov,« je Berlusconi še povedal v intervjuju.

Vse bolj zaskrbljeni premier Enrico Letta je medtem včeraj na Kviralu z zadnjimi dogajanjem seznanil predsednika republike Giorgio Napolitano, ki je isto tako zaskrbljen nad usodo vlade ter istočasno italijanskega gospodarstva. Napolitano je svoje stališče o Berlusconiju in njegovi pravnomočni obsodbi že pojasnil in pismeno utemeljil. Napolitano utegne v skrajnem primeru pomiliti bivšega predsednika vlade, a mora slednji zaprositi za pomilostitev, po stopku pa je precej dolg.

Giorgio Napolitano in Enrico Letta na arhivskem posnetku

ANSA



RAZISKAVA ZA AVGUST - Motor okrevanja predstavlja Nemčija

Gospodarstvo območja evra najboljše v več kot dveh letih

LONDON - Območje evra je avgusta zabeležilo močno krepitev gospodarske dejavnosti. Indeks nabavnih menedžerjev (PMI), ki ga izračunava analitiška hiša Markit, se je ta mesec zvišal za 1,2 točke na 51,7 točke, kar predstavlja 26-mesečni vrh. Vrednosti indeksa pod 50 točkami pomenijo krčenje, vrednosti nad 50 pa rast dejavnosti. »Okrevanje gospodarstva območja evra je avgusta dobilo nov zagon. Predelovalna industrija in storitvena podjetja so zabeležila najvišjo stopnjo širjenja v več kot dveh letih,« je objavila raziskave pospremlil glavni ekonomist pri Markitu Chris Williamson. V tej luči je ocenil, da bo tretje četrtletje za območje evra glede na dosedanja znamenja najboljše po pomladi 2011.

Motor okrevanja po njegovih besedah predstavlja Nemčija, ki je avgusta na račun domačega in tujega povpraševanja zabeležila pospešitev gospodarske dejavnosti. Še vedno pa pod vprašajem ostaja sposobnost Francije, da se vrne na pot vzdržne rasti, je poudaril Williamson in dodal, da je



tako trenutno predvsem zaradi medlega domačega povpraševanja. Dolgo pričakovano okrevanje sicer beležijo tudi v perifernih državah, je še povedal ekonomist.

PMI se je avgusta v območju evra zvišal v obeh glavnih sektorjih. V predelovalni industriji se je okreplil za eno točko na 51,3 točke, kar predstavlja rast in 26-mesečni vrh, v storitvenem sektorju pa za 1,2 točke na 51 točk, kar predstavlja rast in 24-mesečni vrh.

Območje evra je torej avgusta beležilo že drugo zaporedno krepitev gospodarske dejavnosti; julijaska je bila prva po 18 mesecih padcev. Indeks PMI zajema ankete z nabavnimi menedžerji v okoli 5000 podjetjih iz proizvodnega in storitvenega sektorja v območju evra in je vodilni gospodarski indikator. (STA)

SIRIJA - Ogorčenje v Evropi Pozivi k ostrejšim ukrepom proti režimu po domnevnem napadu s kemičnim orožjem

LONDON - Evropske države so se včeraj znova ogorčeno in z zaskrbljenostjo odzvale na domnevni napad sirske vojske s kemičnim orožjem. Francija grozi z uporabo sile, Velika Britanija je obsodila »moriško in barbarsko naravo« režima sirskega predsednika Bašarja al Asada. Izrael medtem zahodne države obtožuje, da le obsojajo in preiskujejo, a nič ne storijo.

Sirski uporniki so režimske sile obtožili, da so v sredo ob raketnih napadih na vzhodnem obrobju Damaska uporabile kemično orožje. »Če bo to dokazano, je francosko stališče, da mora priti do reakcije, ki bi lahko potekala v obliki odgovora s silo,« je včeraj poudaril francoski zunanji minister Laurent Fabius.

Oster je bil tudi britanski zunanji minister William Hague, ki je izrazil upanje, da bo napad s kemičnim orožjem »zbudil« podpornike Asadovega režima in jih prepričal o njegovi pravi naravi. »Upam, da se nam bodo pridružile vse članice Varnostnega sveta ZN,« je dodal ob tem. Nemški zunanji minister Guido Westerwelle je na drugi strani spomnil, da poročila o kemičnem napadu niso potrjena. »A če bi bila potrjena, bi bilo to pošastno,« je dodal. Tudi Washington se je odzval zadržano. Ameriški predsednik Barack Obama je sicer že pred letom dni Asadov režim opozarjal, da bi uporaba kemičnega orožja pomenila prečkanje »rdeče črte« in da ZDA tega ne bodo dopustile. Opozorilo je nato še nekajkrat ponovil, tokrat pa še ne.

EGIPT - Po odločitvi vlade bi moral v hišni pripor

Mubarak po izpustitvi iz zapora v vojaški bolnišnici

KAIRO - Nekdanjega predsednika Egipta Hosnija Mubaraka so včeraj izpustili iz zapora. V skladu z odločitvijo egiptovske vlade bi moral v hišni pripor, iz egiptovskega notranjega ministrstva pa so ob izpustitvi sporočili, da so ga na njegovo željo s helikopterjem prepeljali v vojaško bolnišnico v četrti Madi v Kairu, kjer bo zanj veljal pripor.

Egiptovski prizivni sodišče je odločitev o Mubarakovi izpustitvi sprejelo v sredo na zaslišanju v zadnjem od štirih primerov, ki potekajo proti bivšemu predsedniku - trije zadevajo korupcijo, eden pa smrt 850 protestnikov med vstajo leta 2011. Nekdanji predsednik je v tem zadnjem primeru državi že vrnil 600.000 ameriških dolarjev, kolikor naj bi znašala vrednost spornih daril, ki jih je prejel od državnega medijskega podjetja, in tako naj bi bila zadeva zaključena. V preostalih treh primerih so sodišča odredila izpustitev 85-letnega Mubaraka že pred tem, nazadnje v ponedeljek.

Se pa Mubarak še vedno sooča z obtožbami sodelovanja pri uboju protestnikov med ljudsko vstajo, ki ga je leta 2011 odnesla z oblasti. Lani je bil v tem primeru že obsojen na dosmrtni zapor, a je s sodišče po njegovi pritožbi odredilo ponovno sojenje.

Začasni egiptovski premier Hazem al Beblavi pa je sporočil, da bo v okviru izrednih razmer, ki ve-



Mubaraka so prepeljali v vojaško bolnišnico ANSA

ljajo v državi, Mubarak po izpustitvi iz zapora moral v hišni pripor. Številni analitiki pa ocenjujejo, da bo izpustitev Mubaraka za mnoge pomenila simbolično sporočilo, da vojska počasi odpravlja spremembe, ki so sledile vstaji leta 2011.

Proti severu Izraela rakete iz Libanona

HAIFA - Blizu izraelske meje z Libanonom je bilo včeraj slišati eksplozije, libanonske varnostne sile pa so sporočile, da so skrajneži izstrelili štiri rakete na Izrael. Libanonska vojska je kasneje sporočila, da so blizu Tira odkrili raketomete. Priče so poročale o vrsti eksplozij blizu kraja Naharija na severu Izraela, ni pa poročil o žrtvah ali škodi. Odgovornost za napad še ni prevzela nobena skupina.

Izraelska vojska pa je sporočila, da je njen protiraketni obrambni sistem prestregel eno od raket in da sta dve raketi padli na libanonsko ozemlje. Izraelski premier Benjamin Netanyahu je v odzivu na raketni napad zagrozil s povračilnimi ukrepi.

Papež po telefonu z mladim Italijanom

VATIKAN - Italijanski mladostnik je bil neizmerno presenečen, ko je ugotovil, da ga na drugi strani telefonskega klica pozdravlja papež Frančišek. Papež je 19-letnega Stefana Cabizzo poklical, da bi odgovoril na pismo, ki mu ga je mladenič poslal prek kardinala med nedavnim obiskom v Rimu.

Cabizza je povedal, da sta imela s papežem prijeten pogovor, ki je trajal slabih deset minut. Papež je vztrajal, da se tikata in utemeljil: »Misliš, da so apostoli Jezusa vikali in ga naslavljali z vašo eksceleco? Bili so prijatelji, tako kot sva midva, in jaz sem svoje prijatelje navajen tikati.« Mladenec je še povedal, da je bil to najlepši dan v njegovem življenju.

Bradley Manning želi živeti kot ženska

WASHINGTON - Ameriški vojak Bradley Manning, ki ga je vojaško sodišče v sredo obsodilo na 35 let zapora zaradi posredovanja zaupnih podatkov organizaciji WikiLeaks, je sporočil, da namerava preostanek svojega življenja preživeti kot ženska. »Sem Chelsea Manning. Sem ženska,« je 25-letnik zapisal v izjavi, ki jo je njegov odvetnik prebral na televiziji NBC.

Med sojenjem je vojakova obramba večkrat opozorila na njegove težave s spolno identiteto, saj naj bi te prispevale k njegovi odločitvi, da posreduje dokumente WikiLeaksu.

ZLATO (999,99 %) za kg	
32.988,08€	+122,63
SOD NAFTE (159 litrov)	
109,88\$	+0,06
EVRO	
1,3323 \$	-0,50

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 22. avgust 2013

valute	evro (povprečni tečaj)	22.8.	21.8.
ameriški dolar	1,3323	1,3384	
japonski jen	131,45	130,52	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	25,738	25,775	
danska krona	7,4589	7,4585	
britanski funt	0,85505	0,85295	
madžarski forint	299,40	299,67	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7023	0,7028	
poljski zlot	4,2416	4,2403	
romunski lev	4,4440	4,4420	
švedska krona	8,6890	8,7277	
švicarski frank	1,2349	1,2310	
norveška krona	8,1225	8,0535	
hrvaška kuna	7,5520	7,5430	
ruski rubel	44,1750	44,2007	
turška lira	2,6463	2,6185	
avstralski dolar	1,4813	1,4811	
braziljski real	3,2513	3,2155	
kanadski dolar	1,3984	1,3966	
kitajski juan	8,1550	8,1956	
indijska rupija	86,4400	86,2700	
južnoafriški rand	13,7713	13,6506	



GORICA - Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom uvaja boleč ukrep

Zaradi krčenja sredstev varstvo otrok proti plačilu

Starše otrok, ki bodo v novem šolskem letu obiskovali slovenske osnovne šole v Gorici, Štandrežu, Pevmi, Števerjanu in Bračanu ter nižjo srednjo šolo Ivan Trinka, je v teh dneh pričakalo neprijetno presenečenje. Za varstvo otrok pred in po pouku, ki ga je Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom do minulega šolskega leta ponujala brezplačno, bodo odslej morali odšteti 80 evrov letno. Z bolečo odločitvijo, ki je posledica krčenja državnih prispevkov, je družine seznanilo ravnateljstvo slovenske večstopenjske šole, ki je staršem poslalo sporočilo z informacijami o začetku pouka - dejavnosti bodo stekle 12. septembra - in uvedbi ukrepa.

Prva novost je, da bodo od letošnjega šolskega leta dalje poslojla slovenskih šol Oton Župančič, Fran Erjavac, Josip Abram, Alojz Gradnik, Ludvik Zorzut in Ivan Trinka odprta le pet minut pred začetkom pouka. Družine, ki potrebujejo jutranje varstvo, bodo zanj morale plačati. »Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom v Gorici je vedno nudila učenec osnovne in srednje šole brezplačno nadzorstvo pred poukom in po pouku. Stroške je doslej v celoti krila šolska ustanova. Žal so se med letošnjim šolskim letom razmere bistveno spremenile. Ministrstvo za javno šolstvo je namreč skrhilo za celih 44 odstotkov prispevke, ki jih je dodeljevalo šoli. Prisiljeni smo torej preklicati dosedanje oblike nadzorstva. Zavedamo se težav, s katerimi se srečujejo nekateri starši. Zaradi tega smo po zgledu drugih večstopenjskih šol določili, da bo za šolsko leto 2013-14 nadzorstvo pred poukom in po pouku steklo po sledečem pravilniku,« piše ravnateljica Večstopenjske šole Elizabeta Kovic v omenjenem pismu in pojasnjuje, da bo za varstvo učencev pred in po pouku skrbelo - kot doslej - neučno osebje. »Nadzorstva bodo lahko deležni učenci, katerih starši ali namestniki pisno izjavijo, da zaradi delovnega urnika ne morejo pripeljati oz. odpeljati otroka po običajnem šolskem urniku, ter učenci nižje srednje šole, ki se v šolo pripeljejo s šolabusom podjetja APT,« piše vodstvo šole in pojasnjuje, da bo za nadzorstvo treba plačati. Pavšalen znesek za storitev bo 80 evrov letno na otroka, če šolo obiskuje več otrok iz iste družine, pa bo znesek za drugega, tretjega, itd. otroka znašal 40 evrov letno. Plačila bodo oproščeni starši v hudi finančni stiski, ki pa potrebujejo potrdilo ustanove za socialno skrbstvo. Oproščeni so tudi starši otrok, ki se poslužujejo šolskega avtobusa ali avtobusa podjetja APT. Starši, ki se želijo posluževati storitve, morajo na tajništvo Večstopenjske šole dvigniti obrazec in ga izpolnjenega vrniti do 7. septembra skupaj s potrdilom o vplačilu na bančni račun, ki je naveden v pismu.

Na osnovnih šolah Župančič v Gorici, Erjavac v Štandrežu in Abram v Pevmi bo jutranje varstvo zagotovljeno od ponedeljka do petka med 7.35 in 7.55, na šoli Gradnik v Števerjanu med 7.35 in 7.45, na šoli Zorzut v Bračanu pa med 7.30 in 7.35. Na nižji srednji šoli Ivana Trinka v Ulici Grabizio v Gorici bo neučno osebje nadzorovalo učence med 7.45 in 8.10.



Lanski začetek pouka v osnovni šoli Oton Župančič

BUMBACA

ŠTANDREŽ - Dela naj bi se zaključila pred začetkom pouka

Končno varen prehod

Gradnjo ga med občinsko telovadnico in osnovno šolo Fran Erjavac - Uresničujejo predlog nekdanjega rajonskega sveta



Gradnja novega prehoda med telovadnico in osnovno šolo

BUMBACA

V Štandrežu gradijo varen prehod za pešce med telovadnico in osnovno šolo Frana Erjavca. Njegovo izgradnjo je svojčas zahteval nekdanji rajonski svet, potem pa ga je goriška občina vključila v seznam gradbenih del, ki vključuje obnovo raznih ulic v mestnem središču in v obmestnih rajonih. Gradnja prehoda se je začela v prejšnjih dneh in se bo predvidoma zaključila pred začetkom novega šolskega leta. Prehod gradijo tik pred vrtcem in bo seveda dostopen tudi s parkirišča pred telovadnico. Na ta način bodo starši osnovnošolskih otrok lahko zjutraj parkirali na parkirišču pred telovadnico oz. vrtcem, zatem pa bodo svoje otroke povsem varno pospremili do šole.

Pred časom so v okviru obnove trga Sv. Andreja zgradili prehod za pešce tudi med parkiriščem za cerkvijo in osnovno šolo; zdaj pa bo z novim prehodom mogoče varno peščiti od parkirišča za cerkvijo do parkirišča pred telovadnico.

TRŽIČ - V kanalih jih mrgoli

Ribiči hočejo loviti rdeče luizijanske rake

Pokrajinska podpredsednica Mara Černic se je v prejšnjih dneh srečala s predstavniki ribičev, ki so včlanjeni v organizacijo Impresa Pesca Coldiretti. Na srečanju so se pogovarjali o raznih težavah, ki jih imajo ribiči iz goriške pokrajine, med drugim so spregovorili tudi o rdečem luizijanskem raku, ki je koloniziral številne kanale med izlivom Soče in Tržičem. Ponekod je severnoameriških rakov že toliko, da so začeli ribiči razmišljati o njihovem lovu, ki je

pa zaenkrat še prepovedan. Černičeva je izrazila pripravljenost na srečanje s predstavniki ribiškega zavoda Ente tutela pesca, ki vodi projekt za zmanjšanje populacije severnoameriških rakov, saj gre za tujerodno vrsto, ki resno ogroža avtohtone rake in druge vodne živali. Ribiči iz organizacije Impresa Pesca Coldiretti so izrazili tudi željo, da bi s svojimi strokovnimi mnenji in predlogi sodelovali pri pripravi načrta za upravljanje naravnega rezervata ob izlivu Soče.

Obsojen in izgnan

Tunizijski državljani, ki je pred dvema dnevoma v centru CIE v Gradišču napadel predstavnike sil javnega reda, je bil izgnan iz države. Moškemu so sodili po hitrem postopku: goriški sodnik ga je obsodil na štiri mesece zapore in odredil njegov izgon. Mladeniča so policisti odpeljali na letališče v Bergamo, od koder je poletel v domovino.

V Tržiču varčujejo

Tekoče stroške bodo v letošnjem letu krepko znižali. Tako napoveduje tržiška občinska uprava, ki namerava z različnimi ukrepi privarčevati preko tri milijone evrov. Okrog 60.000 evrov letno, pravi občinski odbornik Francesco Martinelli, bodo prihranili z izpraznitvijo občinske stavbe v Ulici Ceresina, za katero so doslej plačevali najemnino, znižali pa bodo tudi stroške za osebje (-2,5 odstotka), stroške za papir (med 20 in 30.000 evrov letno), stroške za vodo, plin in elektriko ter stroške za telefon.

Dirka s starodobniki

V okviru niza »Narava in kultura brez meja« bo v nedeljo v Tržiču potekala dirka s starodobnimi avtomobili »Cronoscalata alla Rocca«. Med 7. in 13. uro bodo zaprte za promet Ulica San Francesco, cesta, ki pelje na hrib Rocca, prevozni del Trga Republike in Korzo Popolo.

Vegefestival pred vrati

Na goriškem županstvu bodo danes predstavili program letošnjega festivala vegetarijancev, ki bo potekal med 30. avgustom in prvim septembrom v goriškem mestnem središču. Prireditve, ki je v minulih treh letih privabila v Goričko številne vegetarijance in ljubitelje zdrave prehrane nasploh, bodo predstavili direktor festivala in ustanovitelj podjetja Biolab Massimo Santinelli, goriški župan Ettore Romoli, odbornica za gospodarstvo Arianna Bellan, predsednik Fundacije Goriške hranilnice Gianluigi Chiozza in predstavnik Trgovinske zbornice.

Festival Echos na Dobrovem

V dvorani gradu Dobrovo bo danes ob 21. uri na sporedu naslednji koncert znotraj festivala ECHOS - čezmejni odmevi. Nastopil bo italijanski Duo Nuances z Moreno Mestieri na flavti in Nicoletto Sanzin na harfi. Večer je posvečen prezgodaj umrlemu italijanskemu skladatelju Davidu Masaratiju, navdihovalcu in prvemu umetniškemu vodji festivala Echos. Uro pred koncertom bo organiziran brezplačen vodeni ogled gradu Dobrovo in njegovih zbirk. Po koncertu pa bo na dvorišču gradu organizirana predstavitev in degustacija nekaj izbranih lokalnih briških jedi. (km)

Čistilna akcija na Palkišču

Društvo Kras Dol-Poljane prireja jutri zadnjo »udarniško« čistilno akcijo na sedežu društva na Palkišču. Udeleženci se bodo zbrali ob 8. uri. Društveni delavci se medtem že pripravljajo na slovesno odprtje sedeža, ki se bo z različnimi pobudami zvrstilo od 13. do 15. septembra.

Ulica Blanchis zaprta

Zaradi obnovitvenih del so v minulih dneh zaprli za promet Ulico Blanchis v Mošu. V dela bodo vložili preko 300.000 evrov, ki sta jih občini zagotovila dežela FJK in ustanova ATO. V načrt so vključili tudi plinsko omrežje, zamenjavo vodovodnih cevi, obnovo cestišča in pločnikov. Cesta bo zaprta do 11. septembra.



GORICA - S prvim septembrom uvajajo nov parkirni režim V modrih conah bo popoldansko parkiranje povsod proti plačilu

S prvim septembrom bo v goriškem mestnem središču začel veljati nov parkirni režim. Kot je Primorski dnevnik že poročal, je v začetku avgusta občinski odbor sprejel sklep, na podlagi katerega bo občina podaljšala čas plačilnega parkiranja na območju modrih con. S septembrom bo treba plačati parkirnino med 10. in 19. uro neprekinjeno, medtem ko je bilo doslej parkiranje med 13. in 15. uro brezplačno.

»Nove table, ki bodo opozarjale na spremenjen parkirni režim, nismo še namestili, saj ne smejo sovpadati z urniki, ki so trenutno v veljavi,« pojasnjuje poveljnik goriških mestnih redarjev Marco Muzzatti in potrjuje, da bo nov režim uradno začel s ponedeljkom, 2. septembra, saj je prvi september oz. datum, ki je omenjen v odredbi, nedelja. Goričani se bodo morali med drugim soočiti tudi z drugo pomembno spre-

membo, in sicer z ukinitvijo cone B. To pomeni, da bodo iste tarife - en euro na uro - in čas obratovanja modrih con veljale tudi v ulicah Diaz, Nizza, Petrarca, itd., kjer je sedaj od 13. ure dalje mogoče parkirati brezplačno. S prvim septembrom bo občina uvedla tudi enoten parkirni abonma, za katerega bo treba mesečno odšteti 25 evrov, medtem ko so bili do zdaj na razpolago trije abonmaji, ki so stali 10, 17 in 25 evrov. 25 evrov bodo morali odšteti tudi občani, ki živijo na območjih z omejenim prometom (t.i. ZTL, »zone a traffico limitato«). Goričani se bodo morali z novim režimom takoj sprijazniti, saj bodo drugače tvegali globo. »Mislimo, da je večina občanov že seznanjena z novostmi spremenjenega režima. Tako mestni redarji kot njihovi pomočniki pa bodo na razpolago na licu mesta za morebitna vprašanja in dvome,« zagotavlja

Marco Muzzatti. Poleg omenjenih sprememb namerava občina oktobra tudi povišati število plačljivih parkirnih mest (od trenutnih 1050 na 1150) z vključitvijo Ulice Margotti, Trga Sv. Antona, Ulice Colobini in Ulice Bellini, kjer je danes parkiranje brezplačno. Na občini predvidevajo, da bodo s spremembo urnikov modrih con in povišanjem števila plačljivih parkirnih mest unovčili 30.000 evrov več letno. Tako bi morala občina v letu 2013 pridobiti iz parkirnin približno 1.016.000 evrov. Če bo po eni strani nov parkirni režim priložnost za nov zaslužek, bo pa po drugi predstavljal izgubljen priložnost za širjenje dvojezičnosti v mestu. Poveljnik mestnih redarjev Muzzatti napoveduje, da bodo nove table z novim parkirnim urnikom izključno v italijanskem jeziku, tako kot doslej. Kar se tega tiče, nič novega torej. (av)



Parkomat v središču mesta

BUMBACA

TRŽIČ - Začenja se jutri z Maurom Corono

Gorniški festival

Med gosti tudi Davo Karničar, Dušan Jelinčič, Erik Švab, Peter Podgornik in Klemen Premrl



Mauro Corona

Od 24. avgusta do 1. septembra bo v Galeriji sodobne umetnosti na Trgu Cavour v Trzinu potekal bogat pregled gornjskih in kulturnih dejavnosti v okviru čezmejnega projekta med Italijo in Slovenijo. Kar petnajst srečanj ob prisotnosti odmevnih osebnosti s področja kulture in gornštva se bo odvijalo pod pokroviteljstvom osmih občin iz obeh držav in pod skupno povezovalno oznako Julius, pri čemer je seveda mišljen Ku-



Davo Karničar

gy. Srečanja z avtorji ali gorniki bodo spremljali koncerti dveh pevskih zborov iz Laškega in godbe na pihala italijanske narodne skupnosti iz Buj, razstave fotografij in rekreacijske pobude, kot je kolesarjenje do Dobja (rezervat Cona) in nazaj ali vzpon na kronometer do tržiške trdnjave. Posebej gre omeniti fotografske razstave o Italijanih na Bajkalu, o pejsažih od Jadrana do Alp in o nekdanji avtomobilski dirki Trst - Opčine.

Vseh nastopajočih osebnosti je petnajst, sedem pa je dodatnih dogodkov najrazličnejše narave. Sicer pa je kakovost zagotovljena z imeni, kot so vsestranski ustvarjalec Moni Ovadia, TV komentator Corrado Augias, režiser in scenarist Giorgio Pressburger, predsednik društva, ki povezuje italijanske gornjske pisce Marco Pavan, odmevni romanopisec Paolo Maurensig, zgodovinski pričevalec Giacomo Scotti z Reke, zgodovinar Lucio Fabi z Vrha nad Sovodnjami, gorniški bard Mauro Corona... in od »naših« Davo Karničar, Dušan Jelinčič, Erik Švab, Peter Podgornik, Klemen Premrl. Pri Jelinčičevi predstavitvi sodeluje poleg tržiškega CAI tudi kulturno društvo Tržič.

Prireditve se prične jutri ob 18.30 z uradnim odprtjem in Maurom Corono, zaključijo pa se v nedeljo, 1. septembra, s podelitvijo nagrade Julius. (ar)

SOLKAN - Jutri v Kajak centru

Celodnevna prireditve v čast modrozeleni lepоти



Kajakaši na Soči

FOTOK.M.

V Kajakaškemu centru Solkan bo jutri še posebej živahno. V okviru prireditev, posvečenih Dnevu reke Soče, ki v letošnjem in prihodnjem letu potekajo pod okriljem mestne občine Nova Gorica, pripravljajo celodnevno prireditev Soča Fest 2013, ki bo združevala šport, kulturo in zabavo za vse generacije. Vstop na vse dogodke je prost.

Program se bo pričel ob 10. uri z ustvarjalnimi delavnicami za najmlajše in se nato nadaljeval z različnimi športnimi in kulturnimi dogodki. Kot zatrjujejo organizatorji, bo v soboto obiskovalcem omogočeno spoznavanje in preizkušnja večine športov, ki se lahko odvijajo na in ob reki, med drugim tudi t.i. wake board, stand up paddling in rafting. Še posebej pa velja izpostaviti retro kajak tekmo v stilu 80-ih let ob 14. uri, ki bo obudila stare tehnike kajakaške vožnje, takratne kajake in ostalo kajakaško opremo. Manjkala ne bosta niti kajakaški kviz s kajak legendami in kajak kros izzivi.

Ob športnih aktivnostih bo obiskovalcem na voljo tudi kulturni program. Na ogled bodo zmagovalni filmi festivala BOFF (Bovec Outdoor Film Festival), predavanje o odpravi Čile-Argentina domačega avtorja Andreja Bijukliča, fotografska razstava in slikarske delavnice na temo reke Soče. Obiskovalci se bodo lahko preizkusili tudi v kuliničnih spretnostih ali pa zgolj poizkušali do brote. Zabava z glasbenim programom pa se bo odvijala ves dan, ob 22. uri pa bo še koncert in zabava z DJ-ji. V sklopu spremljevalnega programa pa bo vsakdo imel priložnost, da se v okviru Dneva odprtih vrat Kajak kluba Soške delavnice, ki bo potekal med 12. in 19. uro, preizkusi najnovejšo kajakaško opremo in tudi sede v kajak ter se z izkušenimi vodniki poda v vodo. Organizirali bodo tudi Sejem rabljene kajakaške opreme, prav tako med 12. in 19. uro. V posebnem stilu bo vzporedno potekala tudi zaključna etapa Spinning Open Air 2013, spoznati pa bo moč tudi vrsto drugih športnih društev s širne Goriške. (km)

GORICA - V kavarni HiC

Utrip gozda

Giorgio Burgnich razstavlja lesene ptice in gozdne živali

Zaradi velikega zanimanja, ki ga je deležna razstava lesenih ptic in gozdnih živali v kavarni HiC pri pevmskem mostu, so se prireditelji odločili, da prikaz malih mojstrov odločijo do konca septembra. Razstavo so postavili pred kakim mesecem in nosi zelo pomemben naslov »Utrip gozda«, njen avtor pa je priznani mojster dleta, ostrih nožev in drugih rezbarskih pripomočkov, pa tudi spretnost pri uporabi čopiča in barv. Gre za 78-letnega Giorgia Burgnicha iz Ločnika, ki svojo žilico do rokovanja z lesom razvija že od otroških let. Mojster Burgnich je sodeloval že na mnogih razstavah, lani in tudi letos je bil z nekaterimi eksponati prisoten tudi na prazniku sv. Ane v Pevmju.

Ko ljudje vstopijo v kavarno, se jim pogled takoj zapiči v stene in na strop gostinskega lokala, kjer so razporejene gozdne živali, pretežno v naravni velikosti. Če smo natančni, se nam v naravni velikosti prikažejo številni primerki ptic, medtem ko so večje živali, kot so srna, jelen, lisica in jazbec, prikaza-



Lesene ptice

FOTO VIP

ne v zmanjšani obliki. Prava paša za oči so ptiči. Po stenah pa tudi v kletkah in v razstavnih vitrinah bo obiskovalec našel vso ptičjo populacijo iz naših krajev - vrabca in siničko, taščico in žolno, kosa in škorca, sovo in čuka, šojno in prepelico, razne vrste ujed. Razstava bo odprta do konca septembra, njen ogled pa je možen vsak dan od 8. do 13.30 ure in od 15. do 21. ure. Ob nedeljah je kavarna HiC odprta od 8. do 13. ure. (vip)

VIPAVA - Biomedicinske znanosti

Mednarodna poletna šola na Univerzi v Novi Gorici

Lansko leto ustanovljeni Center za biomedicinske znanosti in inženiring Univerze v Novi Gorici, v sodelovanju z Nacionalnim inštitutom za biologijo in Worcester Polytechnic Institute iz ZDA, organizira mednarodno poletno šolo z naslovom »Od dvo-dimenzionalne biologije do tridimenzionalnih biomedicinskih rešitev«.

Šola bo potekala med 23. in 31. avgustom 2013 v prostorih Centra v dvorcu Lanthieri v Vipavi, namenjena pa je doktorskim in podoktorskim študentom iz biokemije, biotehnologije, biologije, biomedicinskega inženiringa in vsem, ki se ukvarjajo z razvojem celičnega in tkivnega inženiringa. »Vpis na šolo je omejen na 16 študentov, ki letos prihajajo iz Slovenije, Francije, Italije, Hrvaške, Indije in ZDA. V poletni šoli bo s predavanji ter laboratorij-

skimi in praktičnimi vajami sodelovalo 20 priznanih znanstvenikov iz Slovenije, Španije, Italije, Nemčije, Kanade in ZDA,« so včeraj sporočili iz univerze v Novi Gorici.

Otvoritev bo potekala danes ob 19. uri v dvorcu Lanthieri v Vipavi, kjer bo udeležence pozdravil tudi rektor Univerze v Novi Gorici, Danilo Zavrtanik.

Center za biomedicinske znanosti in inženiring Univerze v Novi Gorici je eden redkih tovrstnih centrov v Evropi. Trenutno v njem dela sedem znanstvenikov, ki pod vodstvom prof. dr. Tanje Dominko, ki iz ameriškega Bostona v Vipavo prihaja nekajkrat letno, ugotavljajo, v kolikšni meri bi komponente, ki jih vsebuje vino, lahko izboljšale proces staranja. V ta namen so se povezali tudi s Centrom za raziskave vina na Univerzi v Novi Gorici. (km)

prej do novice

www.primorski.eu





Večer o Borovi poeziji

V sklopu prireditve v Grgarju ob stoti obletnici rojstva Mateja Bora bo danes ob 19.30 v gostilni pri Ivančkovih v Grgarju potekal literarni večer »Bor poleti s poeti« z gostoma Davidom Bandljem in Radivojem Pahorjem. Priznana goriška literarna ustvarjalca bosta pod murvo brala Borovo poezijo. »Ne le Matej Bor kot poet, temveč kot vsestranski umetnik, celovita osebnost, ogledalo nekega časa... Spoznali bomo Borov doživljajski svet skozi oči ljudi, ki tudi sami vihtijo pero. Matej Bor je sicer večini najbolj znan kot »dvorni poet veličanstva revolucije«, vendar je na svoji več kot petdesetletni ustvarjalni poti zahajal na različna področja literarnega ustvarjanja. Vedno v iskanju »besed«, »je zapisano v vabilu na dogodek, pod katerega se podpisujejo Polona Kante Pavlin, kulturno društvo Grgar ter tamkajšnja krajevna skupnost, turistično društvo in podružnična osnovna šola. (km)

Stara grofija v Gradežu

V razstavnih dvorani ustanove GIT v Gradežu bodo v soboto, 31. avgusta, ob 18. uri odprli fotografsko razstavo »Scatti dell'Antica Contea«. Postavili jo bodo dijaki jezikovnega liceja Gabriele D'Annunzio iz Gorice.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

Gledališče

»**ALPE ADRIA PUPPET FESTIVAL**«: v Gradežu danes, 23. avgusta, ob 17.30 »Girogiocomondo« (Santosh in Lucia) pod Velariumom glavne plaže GIT in ob 21. uri na nabrežju Nazario Sauro »Circo delle nuvole« (Gek Tessaro); vstop prost, več na www.ctagorizia.it.

»**GLEDALIŠČE NA KONTRADI 2013**« v Kanalu ob 20. uri (ob slabem vremenu v Kulturnem domu v Desklah): danes, 23. avgusta, KUD Svoboda Zalog »Lahkokrilec«; v soboto, 24. avgusta, Koroški deželni teater Slovenj Gradec »Heroy ljudskih množic«; nedelja, 25. avgusta, Gledališka skupina Globočak Kambreško »Hrup za odrom«; v četrtek, 29. avgusta, Gledališko društvo Kontrada Kanal »Mandruga«; v petek, 30. avgusta, Društvo Gledališče Bohinjska Bistrica »Alma in ubrisanci«; v nedeljo, 1. septembra, Gledališka skupina BC Bovec »Mišolovka«. Prodaja abonmajev TIC Kanal, Pionirska 2, Kanal (tel. 003865-3981213).

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Monsters University«.
Dvorana 2: 17.00 - 18.45 - 20.40 »Turbo«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Red 2«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Monsters University«.
Dvorana 2: 17.30 - 19.40 - 21.30 »Turbo«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.10 »L'evocazione«.
Dvorana 4: 17.20 - 19.45 - 22.00 »Red 2«.
Dvorana 5: 18.00 - 20.15 - 22.15 »In another country«.

Razstave

V GOSTILNI MILJO pri Devetakih bo do 28. avgusta na ogled razstava računalniškega umetnika Bogdana Sobana iz Vrtojbe.

Koncerti

DEKLIŠKA VOKALNA SKUPINA BO-DEČA NEŽA pod pokroviteljstvom domačega društva PD Vrh Sv. Mihaela vabi na koncert v nedeljo, 25. avgusta, ob 20.30 v župnijski cerkvi v Doberdolu. V okviru projekta »Pojemo Evropi« bo zbor predstavil program, ki ga je izvedel na mednarodnem tekmovanju v Arezzu; vstop prost.

»**SOUND OF WAVES FESTIVAL**« na plaži »Costa Azzurra« v Gradežu: 25. avgusta ob 19. uri »Closing Party«, vstop prost; več na www.soundofwaves.it.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKO-JENCEV za Goriško prireja z agencijo Avrigotours v soboto, 21. septembra, enodnevni izlet samo z enim avtobusom v Celje in Olimje. Udeleženci bodo spoznali zgodovino, zanimivosti in naravne posebnosti obeh krajev in okolice. Prijave do zasedbe mest na avtobusu po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov.

PD VRH Sv. Mihaela vabi člane in prijatelje na celodnevni izlet v Sečovlje, Koper in Hrastovlje v torek, 27. avgusta; informacije po tel. 333-1706760.

KROŽEK KRUT obvešča, da je še nekaj prostih mest za letovanje na Mali Lošinj od 7. do 14. septembra; informacije po tel. 040-360072 ali 0481-530927 (vsak torek od 9. do 12. ure).

SEKCIJI VZPI-ANPI Doberdob in Dol-Jamlje prireja v soboto, 28. septembra, izlet v Kumrovec z ogledom samostana Olimje in Kostanjevice na Krki ob povratku. Odhod ob 7. uri pri Devetakih, 7.05 na Palkišču, 7.10 na Poljanah, 7.15 v Doberdolu in 7.20 v Jamljah. Za informacije in vpisovanja Jordan Semolič (0481-419946), Jožko Vižintin (0481-78192) ali v Doberdolu v Gostilni Peric in v trgovini Pri Milii. Vpisovanja do 20. septembra ali do oddaje razpoložljivih mest.

Obvestila

OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE obvešča, da bo od 26. avgusta dalje odprta ob ponedeljkih in sredo od 10.30 do 13. ure in ob torkih in četrkih od 15. do 18. ure.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo avgusta vsi občinski uradi v popoldanskih urah zaprti.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI v Hiši filma na Travniku v Gorici je zaprta do 25. avgusta. Izposojene filme se lahko vrne v tedno od 26. do 30. avgusta. Po tem datumu bodo zamudnikom onemogočili izposoj filmov za toliko dni, kolikor znaša zamuda; informacije po tel. 0481-534604 ali na info@mediateca.go.it.

URADI OBČINE SOVODNJE bodo v mesecu avgustu ob ponedeljkih popoldne zaprti.

AŠZ DOM obvešča, da se bodo treningi košarke in minibasketa za sezono 2013/14 začeli v ponedeljek, 26. avgusta, za skupino under 12 (2002-03) od 16.30 do 18. ure, za skupino under 14 (2000-01) od 18. ure do 19.30 in za skupino under 19 (95 96 97 98) od 19.30 do 21. ure v Dijaškem

domu Simon Gregorčič v Gorici. V ponedeljek, 2. septembra, za skupino minibasket (2004 in mlajši) od 15.30 do 16.30 v Kulturnem domu v Gorici. Obvestilo je namenjeno tudi otrokom, ki se želijo prvič preizkusiti v igranju košarke; informacije po tel. 338-5889958 (Andrej Vremec), marinandrej@alice.it in po tel. 329-2718115 (AŠZ Dom), domgorica@gmail.com.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ulici Mameleli v Gorici bo do 24. avgusta odprta s skrajšanim urnikom med 9.30 in 12.30.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKO-JENCEV za Goriško sporoča, da bo sedež na Korzu Verdi 51 zaprt zaradi počitnic do 31. avgusta. Za morebitne informacije kličite po tel. 0481-532092 (ED), 0481-20642 (ET) ali 349-4042060 (EL).

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta še danes, 23. avgusta.

TRŽNICA V KANALU poteka vsako 2. in 4. soboto v mesecu med 8. in 12. uro. Lokalni ponudniki prodajajo zelenjave, moke, čaje, med, mleko in mlečne izdelke, izdelke iz gline, lesa in tekstila, naravne kozmetike; informacije in prijave po tel. 003865-3981213 (Turistično informacijski center Kanal).

ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA razpisuje, ob 40. obletnici ustanovitve, skladateljski natečaj za slovensko peto mašo. Vpis na natečaj je brezplačen; informacije o pravilniku in prijave na corili01@gorica.191.it ali po tel. 0481-31817 od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro. Urad bo zaprt zaradi dopusta do 25. avgusta.

URAD KROŽKA KRUT v Gorici je odprt vsak torek od 9. do 12. ure.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprta za dopust do 25. avgusta, od 26. do 30. avgusta bosta odprta od torka do četrтка.

KREATIVNI LABORATORIJI V MUZEJU bodo potekali v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici v pinakoteki v palači Attems-Petzenstein na Trgu de Amicis v Gorici od 26. do 30. avgusta za otroke med 6. in 12. letom starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-1304726 in na didattica@provincia.gorizia.it.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici bo do 31. avgusta odprta po poletnem urniku od ponedeljka do petka 8.00-16.00.

GORIŠKI URAD KROŽKA KRUT bo v torek, 3. septembra, zaprt.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00).



Šolske vesti

PRIPRAVA NA ŠOLO v Dijaškem domu v Gorici bo potekala od 26. avgusta do 11. septembra. Učencem osnovne in srednje šole ponuja ponavljanje in utrjevanje učne snovi, tečaj angleščine, inštrukcije, jezikovne delavnice, poučne ekskurzije. Poseben program za otroke, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

TEČAJ ANGLEŠČINE z jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice bo potekal v Dijaškem domu v Gorici od 26. avgusta do 6. septembra. Namenjen je osnovnošolskim in srednješolskim učencem; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da bo urad zaprt zaradi dopusta do vključno 26. avgusta. Od 26. do 31. avgusta bo odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do četrтка 11.00-12.00, od petkih zaprto.

SLOVIK obvešča, da je odprt razpis za vpis v delavnice obšolskega študijskega program Ekstra in za multidi-

sciplinarni program za kakovostno kadrovsko rast za dijake; informacije na spletni strani www.slovik.org in info@slovik.org.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da je tajništvo na sedežu v Gorici odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

POLETNOSTI 2013: Mladinski dom obvešča, da bosta med 26. avgustom in 6. septembrom pripravili na začetek pouka »Šola za šalo« za osnovnošolce in »Srednja na štartu« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinskidom@libero.it.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil razpisan izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd) so dostopne na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) in sicer v odloku št. 58/2013 (objavljenem 31. julija 2013) ter v okrožnici z dne 2. avgusta 2013 (objavljene 5. avgusta 2013). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade 29. avgusta.

Prireditve

POLETJE 2013 V PARKU BASAGLIA v okviru projekta »Dolce-mente«: vsak četrtek med 17. in 18. uro bo zdravnik Flavio Komauli imel sprostilna srečanja s tehnikami proti stresu in med 18. in 19. uro bo Annamaria Zin vodila telesne vaje chi kunga z bambusovimi palicami. Srečanja bodo potekala v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici, ob slabem vremenu v prostorih dnevnega centra; vstop prost.

NIZ MULTIMEDIJSКИH UMETNIŠКИH DOGODKOV »DAE - Dobiarteventi« poteka v centru Dobialab v kraju Dobbia v občini Štaranecan od 27. avgusta, od 21. ure dalje; več na www.dobialab.net.

»**ONDE MEDITERRANEE**« V TRŽIČU: danes, 23. avgusta, ob 19. uri na Trgu Falcone e Borsellino gledališka predstava v narečju; več na www.onde-mediterranee.it.

KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI V NOVI GORICI v Borovem gozdičku bo poteka do 28. avgusta med 10. in 20. uro; danes, 23. avgusta, ob 17. uri pravljična joga z Urško Božič; več na www.knjiznicapodkrošnjami.si.

FOTOKLUB SKUPINA75, KK BRIŠKI GRIČ IN SKPD F.B. SEDEJ vabijo na Srečanje pod drevesom, ki bo v soboto 24. avgusta, ob 20. uri v agriturizmu D. Štekar na Valerišču v Števerjanu. Na sporedu bo fotorazstava Silvana Pittolija in pripovedi v verzih Lucijana Vogriča. Pogovor z avtorjema bo vodila novinarka Erika Jazbar. Sledila bo pokušnja domačih jedi.

»**TEDEN GORA**« V TRŽIČU z naslovom »Natura e cultura senza frontiere - Narava in kultura brez meja« bo potekal od 24. avgusta do 1. septembra v Galeriji sodobne umetnosti na Trgu Cavour 44 v Trziču: v soboto, 24. avgusta, ob 18.30 otvoritev, ob 19. uri »Vajont, quella sera di cinquantanni fa«; ob 20. uri nastop godbe iz istrskih Buj; med 19. in 23. uro tržnica hrane in okusov; na ogled bodo fotografske razstave »Il mondo di Diego Cinello. Un viaggio di larghe vedute«, »Italiani sulle rive del Bajkal«, »Dall'Adriatico alle Alpi aspettando la Trieste-Opicina«.

ENOGASTRONOMSKI DOGODEK POLETJA v Gradežu na nabrežju pred županstvom: v torek, 27. avgusta, od 19.30 dalje bo skoraj 60 kuharskih, vinarskih in drugih enogastronomskih mojstrov, članov konzorcija Furlanija pot okusov (Friuli, via dei sapor) ponujalo skoraj tisoč možnim gostom za to prilžnost posebej pripravljene hode. Potrebna je predhodna rezervacija v včlanjeni gostil-

ni iz Gradeža (Androna) ali na www.friuliviadeisapori.it.

OBČINA SOVODNJE vabi na javno srečanje o ponudbi brezžične internetne povezave, ki bo v sredo, 28. avgusta, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

POLETJE V PARKU ob občinski stavbi na Trgu Municipio 1 v Gorici: v četrtek, 29. avgusta, ob 21. uri koncert z naslovom »A me mi piace« glasbene šole GoMusic; v soboto, 31. avgusta, ob 21. uri večer poezije »Emozioni notturne« združenja Nuovo Lavoro; v nedeljo, 8. septembra, ob 15. uri srečanje za otroke »Il giardino di Giulio«.

SVETOVNI FESTIVAL FOLKLORE: v petek, 30. avgusta, ob 20.30 na Trgu Battisti v Gorici koncert godbe Mešta Gorice, ob 21.15 otvoritev festivala, ob 21.30 nastop skupin Santa Gorizia, Alto Aragón iz Španije in Dimitrije Koturovič iz Srbije. V soboto, 31. avgusta, ob 20.30 nastopi skupin Danzerini di Lucinico, Milòn Mèla iz Indije, Alto Aragón iz Španije, Africa Chiossan iz Senegala, Dimitrije Koturovič iz Srbije in mahalcev z zastavami San Gemini iz Ternija. V nedeljo, 1. septembra, ob 10.30 na Travniku nastop godbe in mažoret kraja Santa Maria Nuova, ob 11. uri na Korzu Verdi koncert godbe iz Celovca in Lienza ter mahalcev z zastavami San Gemini iz Ternija, ob 16.30 na Korzu Italija pri cerkvi Sv. Justa start spreveda, ki bo potekal po Korzu Verdi, Ul. Petrarca od Trga Battisti, kjer bo ob 18. uri nagrajevanje; ob 21. uri nastop vseh folklornih skupin na Trgu Battisti v Gorici.

DRUŠTVO TRŽIČ vabi na Teden gora v Trziču z naslovom »Natura e cultura senza frontiere - Narava in kultura brez meja«, ki bo potekal od 24. avgusta do 1. septembra. V Galeriji sodobne umetnosti na Trgu Cavour 44 v Trziču bo v soboto, 31. avgusta ob 17.30 Gianfranco Beltrame predstavil vodnik »Sui sentieri di Paco«, sodeloval bo Dušan Jelincič, ki bo spregovoril o slovenskem prevodu vodnika »Po naših gorah«. Ob 20. uri bo srečanje z alpinistom Erikom Švabom. Večer sta organizirala društvo Trzič in tržiški CAL.

KAJAK KLUB ŠILEC IN KAJAK KLUB SOŠKE ELEKTRARNE prireja »28. Soško regato 2013«: v nedeljo, 1. septembra, ob 11. uri pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) start regate. Prijave do dneva prireditve pred startom od 9. ure dalje; informacije in rezervacije gumenjakov po tel. 393-1321582 (Robert Makuc) ali ob 26. avgusta dalje po tel. 0481-33029 (ZSSDI).

TABORNIKI RODU MODREGA VALA vabijo člane, starše in prijatelje na praznovanje 60. obletnice ustanovitve taborniške organizacije, ki bo v nedeljo, 1. septembra, na prireditvenem prostoru kamnoloma v Repniču. Večer s tabornim ognjem se bo začel ob 19.30, sledila bo družabnost.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Anna Grusovin vd. Franchi iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 12.00, Bruna Zuliani por. Apa, žarni obred na glavnem pokopališču.

DANES V KRMINU: 10.00, Maria Maurig vd. Pocar iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču; 14.30, Carlo Prevosti (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi v Bračanu in na tamkajšnjem pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 15.00, Federico Castellani (iz Trbiža ob 13. uri) v cerkvi Sv. Duha, sledila bo upepelitev.

DANES V REDIPULJI: 11.30, Franco Visintin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi v Redipulji, sledila bo upepelitev.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Vincenzo Maccarrone iz bolnišnice v cerkev Sv. Jožefa, sledila bo upepelitev; 11.00, Mafalda Beccati vd. Pasti iz bolnišnice v stolnico Sv. Ambroža in na pokopališče.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **11.25** Nad.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nad.: Il commissario Manara **15.05** Film: Qualcosa di biondo **17.00** Dnevnik **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè, vista la rivista **21.15** Nan.: Fuoriclasse **23.25** Aktualno: Petrolio

Rai Due

7.00 Risanke **8.25** Nan.: Heartland **9.05** Nan.: Settimo cielo **10.30** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.20** Nad.: Il nostro amico Charly **12.10** Nad.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 19.35 Nad.: Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15** Nan.: Guardia Costiera **17.50** 20.30, 23.30 Dnevnik in športne vesti **18.45** Nad.: Senza traccia **21.05** Nan.: Ombrelloni **21.10** Nan.: NCIS **22.45** Nan.: Vegas **23.45** Stracult (A casa) di Marco Giusti

Rai Tre

6.00 Aktualno: News Rassegna stampa **8.00** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **8.55** Film: Agente Segreto 777 – Invito ad uccidere **10.20** Film: Le spie amano i fiori **12.00** Dnevnik **12.15** Serija: New York, New York **13.05** Comiche all'italiana **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.55** Kolesarstvo: Trittico Lombardo – Tre Valli Varesine **17.00** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.20 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.20** Nad.: Emily Owens, M. D. **21.05** Dok.: La grande storia **0.00** Reportaža: I dieci comandamenti

Rete 4

6.20 Mediashopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.: Pacific Blue **9.50** Nan.: Distretto di polizia **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Renegade **12.55** Nan.: Siska **14.00** Dnevnik, Vremenska napoved **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) **15.35** Film: Sangue e arena **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



21.10 Film: Fino a prova contraria (i. C. Eastwood) **23.55** Film: End game

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nad.: Elisa di Rivombrosa **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Nad.: Il Segreto **15.45** Film: Griffin e Phoenix **18.05** Film: Una famiglia in eredità **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Film: Inga Lindström – Scelte affrettate **23.30** Dnevnik

Italia 1

7.00 Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Giovani campionesse **9.30** Nad.: The Vampire Diaries **10.25** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.55** Nan.: The Cleveland Show **14.20** Nan.: Simpsonovi **14.45** Nad.: What's my destiny Dragon Ball **15.10** Risanka: Naruto Shippuden **15.30** Igra: Top one **16.25** Nad.: Smallville **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami



21.10 Film: Tutti pazzi per l'oro (i. M. McConaughey, K. Hudson) **23.30** Film: Hostel (horor)

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** 20.30 In Onda Estate **12.15** I menù di Benedita **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.10** Nan.: Lispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **21.10** Vacanze nel Paese delle Meraviglie **22.20** Film: Made in Italy

Tele 4

7.00 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.30** 17.25 Dok.: Italia da scoprire **8.00** 17.55 Dok.: Piccola grande Italia **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio News **17.00** Dnevnik **18.20** 23.30 Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: La spia che venne dal freddo **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.45 Poletna scena **7.15** Odmevi **8.00** Risanke, otroške nan. in odd. **10.30** Trpljenje mladega Igorja, 2. del **11.00** Dok. film: Ko črte govorijo **12.00** Panoptikum **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Polnočni klub **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.35 Risanke **16.05** Nan.: Taborniki in skavti **16.20** Nad.: V boju s časom **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Poletna scena **17.35** Nad.: Strasti **18.05** Dok. odd.: Vidra **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Noč modrijanov 2012, 2. del **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Poletna scena **23.25** Polnočni klub

Slovenija 2

7.00 Otroški infokanal **8.00** Zabavni infokanal **13.25** 19.00 Točka **14.40** Festival Ljubljana **15.40** Sledi **16.45** Mostovi – Hidak **17.15** Nogomet: FIFA magazin **17.45** Dok. serija: Zakaj revščina **18.40** Knjiga mene briga **20.15** Košarka: Črna Gora – Slovenija, prenos **22.45** Nan.: Moja družina **23.15** Nad.: Polje krvi

Slovenija 3

6.00 10.30, 19.55, 22.00, 23.15 Sporočamo **6.05** Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.25** Evropski magazin **7.35** Aktualno **8.10** Žarišče **8.25** Beseda volilcev **9.25** 12.25 Evropski premislek **9.40** Slovenska kronika **10.45** Žarišče **12.40** Politik, to sem jaz! **13.30** Prvi dnevnik **13.55** SVS, izbor **15.30** 17.30 Poročila **17.50** 19.30, 21.50, 23.20 Kronika **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.40** Slovenska kronika s

tolmačem **20.00** 22.30 Aktualno **20.15** 23.00 Tedenski pregled **20.40** Poslanski premislek **20.45** Slovenci Evropejci **21.25** Beseda gledalcev **21.30** 22.45 Žarišče **23.30** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Stella di Rio **16.00** Dok.: K2 **16.30** Vedute istriane **17.00** Eno življenje, ena zgodba **18.00** Klepelutke **18.10** Iz popotne torbe **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.30 Vsedanes – Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Potopisi **20.30** Kino premiere **20.40** Košarka: Črna Gora – Slovenija **22.45** Koncert **23.55** Arhivski posnetki

Tv Primorka

8.00 19.30, 21.40 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **8.35** 10.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Žogarija v Celovcu **9.30** ŠKL **11.00** Videostrani **17.30** Med nami **18.30** Naš čas **20.00** Ona ali On 2012 **22.00** Glasbeni večer, sledi TV prodajno okno, videostrani

POP Pop TV

6.00 Risane in otr. Serije **8.30** 12.45 Nan.: TV Dober dan **9.25** 10.30, 11.35 Tv prodaja **9.40** 15.55 Nad.: Ljubljena moja **10.45** 16.50 Nad.: Rožnati diamant **11.50** 17.55 Serija: Divja v srcu **13.45** Nan.: Naša mala klinika **14.35** Nad.: Mladi zdravniki **15.05** Nan.: Precej legalno **17.00** 24UR popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.50 24UR - novice **20.00** Film: Šest dni, sedem noči (ZDA, '98, i. H. Ford) **22.20** Film: V ringu **23.05** Eurojackpot

Kanal A

6.50 Risane serije **7.40** 12.55 Nan.: VIP **8.35** Faktor strahu ZDA **9.25** Serija: Mojstri šminke **10.20** Serija: Najbolj zeleni domovi sveta **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.45** Nan.: Šola za pare **14.10** 19.00 Nan.: Dva moža in pol **14.40** Film: Njeni tastari **16.30** 18.00, 19.55 Svet, Novice **16.35** Nan.: Jimova družina **17.05** Nan.: Alarm za Kobra 11 **19.25** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.05** Film: Terminator – Odrešitev (fant.) **22.05** Film: Častnik in gentleman

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V studiu Romeo Grebenšek in Evgen Ban; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 13.20 Zborovska glasba, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Ivan Cankar: Hlapec Jernej in njegova pravica – 11. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Evropa osebno; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Čisto blizu nas; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Dnevnik; 20.00 Utrip kulture; 20.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Robe del mio orto; 8.50, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Poletni mix; 9.35 Apuntamenti d'estate; 10.05 Vremenska napoved; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Ante-

Rai Petek, 23. avgusta
Raimovie, ob 23.30

12

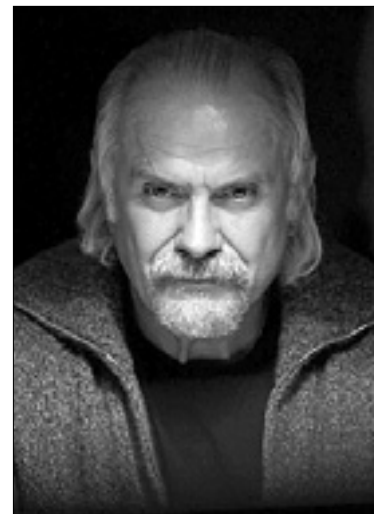
Rusija 2007

Režija: Nikita Mihalkov

Igrajo: Sergej Makovetskij, Sergej Gamaš, Apti Magamajev, Valenmtin Gaf, Aleksej Petenko in Nikita Mihalkov

Ruski za oskarja nominirani film 12 Nikite Mihalkova je remake slovitega ameriškega filma Dvanajst jeznih mož (1957, režija Sidney Lumet), dogajanje je zelo podobno, ozadje dramatičnega odločanja porotnikov o krivdi pa je seveda precej drugačno, postavljeno na ruska tla. Gre za sodobno Rusijo in za odločanje porotnikov o krivdi mladega Čečena, ki je obdolžen umora svojega očima, ruskega oficirja Rdeče armade. Porotniki zasedajo v prilagojeni sobi na lokalni gimnaziji, drug za drugim razlagajo svoj glas o krivdi obdolženega mladeniča. Medtem ko mladenič čaka na sodbo, se spominja svojega sodelovanja v čečenski vojni, vojnih grozoti, ki so zagotovo vplivale na njegova ravnanja, torej tudi na umor njegovega očima.

VREDNO OGLEDA



prima Classifica; 11.00, 21.00 L'argomento; 11.35, 15.00, 19.00, 20.00, 21.30, 23.00 Glasbena lestvica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Summerbeach; 13.35 Ora musica; 14.00 Mi ritorni in mente; 14.35, 22.00 My radio; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 E... state freschi; 19.30 Večerni dnevnik; 22.30 Sonoricamente Puglia; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 5.50, 19.40 Iz sporedov; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40, 16.15, 19.30 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 11.45 Od muhe do slona; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Radijski dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Info. odd. v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne prireditve; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Izvidnica; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 17.10 Evrotip; 18.00 Express; 19.00 Dnevnik; 19.30 Stop pops 20 in novosti; 20.30 Klub klubov; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Nova elektronika.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjca; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna, J. S. Bach; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladatelj; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Glasbena medigra; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Gremo v kino; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Literarni nokturmo; 19.30 Povabilo na koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora; 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHZ).



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

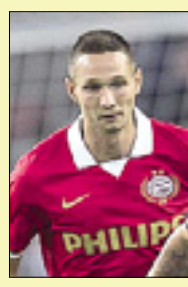
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale</

**Poraz Udineseja, zmaga Fiorentine**

TRST/ZÜRICH - V prvi tekmi 4. kroga kvalifikacij za evropsko ligo je Udinese v Trstu gostil češki Slovan iz Libereca in presenetljivo izgubil z 1:3, medtem ko je Fiorentina v Zürichu z 2:1 premagala Grasshoppers. V Trstu so gostje povedli že v 16. minuti (Rybalka, na posnetuk Anse), v 35. min. je izenačil Gabriel Silva, nato pa sta Delatge v 49. in Kušnir v 83. minuti zapečatila usodo Videmčanov. Hrvaški prvoligaš Rijeka, ki ga vodi Matjaž Kek, je na domači Kantridi premagal Stuttgart z 2:1.

**Matavž je vreden 12 milijonov evrov**

EINDHOVEN - Slovenski nogometni reprezentant Tim Matavž (na sliki ANSA) še naprej ostaja na Nizozemskem, v vrstah nogometnega prvoligaša iz Eindhovna PSV. Nizozemski mediji so poročali, da je PSV zavrnil šest milijonov evrov vredno ponudbo, ki jo je za usluge 24-letnega Primorca ponujal španski prvoligaš iz Malage. Po pisanju medijev je bila ponudba preskromna, saj za Šempetrana zahtevali vsaj še enkrat toliko, 12 milijonov evrov.

NOGOMET - Pogovor s trenerjem Udineseja Guidolinom

»Prvi ne bomo«



Francesco Guidolin ANSA

Udinesejev trener Francesco Guidolin je redkobeseden. Po vsakem vprašanju sledi nekajsekundni molk in nato kratek, toda zelo jasen odgovor. Nepomembno besedjenje ni v njegovem slogu.

V primerjavi s prejšnjimi sezonami ste letos manj spremenili moštvo. Od standardnih igralcev je odšel le Benatia...

S tem najbrž želite povedati, da naši navijači pričakujejo od nas boljše rezultate in boljše uvrstitve.

Velja.

Pa vas bom razočaral. Ostajam skromen. Naš prvi cilj je obstanek v ligi. Ko ga bomo dosegli, bomo začeli razmišljati o uvrstitvi v evropski pokal.

Za ligo prvakov torej še niste opremljeni?

Lagal bi se, če bi vam izjavil, da se borimo za 'Champions' ali pa za 'scudetto'. Pred nami je kar nekaj klubov, ki so se med poletno kupoprodajno borzo okrepili in za to porabili veliko denarja.

Na primer?

Juventus bo tudi letos glavni favorit za končno zmago. Conte je že v superpokalu (zmaga proti Laziu s 4:0) dokazal, česar so letos sposobni njegovi varovanci. Inter se je okrepil. Novi trener Mazzari je zelo ambiciozen. Povrh tega pa v klub prihaja sveži azijski kapital (Erick Thohir op. av.). Pa Fiorentina. Montellova ekipa bi lahko bila letos presenečenje. V najslabšem položaju najboljših klubov je mogoče Milan. Ampak Milan, je vedno Milan. Pozabil sem še na Napoli. V Neaplju si želijo državnega naslova. Z nakupom Higuaina so vsem sporočili, da ciljajo na sam vrh.

Kaj pa Roma in Lazio?

Doslej me še nista prepričala. Vsekakor spadata rimski ekipi vedno v sam vrh serie A.

In moštva nižjega ranga?

Izpostavil bi Parma, ki ima odličnega trenerja (Donadonija op. av.). Atalanta in Catania sta vedno nevarna tekmeča. Ne bi podcenjeval niti Verone in Sassuola, ki bosta kot novinca stopila marsikomu na prste.

Tudi letos ste najeli cel kup mladih, ki jih boste skušali valorizirati.

Ta je pač naša politika, ki jo podpiram. Doslej smo bili uspešni. Letos so se nam pridružili Lopez, Mlinar, Kelava, Widmer in

drugi. Vsi se trudijo in prepričan sem, da se bodo izkazali. Igralci vedo, da jim stoddostno zaupam.

Nekdanji trener Arrigo Sacchi pravi, da je v A-ligi preveč tujcev.

Mogoče jih je res, ampak to je globalizacija. Podobno je v Španiji, Angliji, Nemčiji. Mladi italijanski igralci se morajo pač privaditi na konkurenco in se še bolj potruditi.

»Buujev« na račun temnopolnih je še vedno preveč. Zakaj se Italija ne zna ali noče spopasti z rasizmom?

Pred kratkim je posredoval predsednik evropske nogometne zveze Uefa Platini in strogo opozoril vodstvo našega nogometna. Upam, da bodo ukrepi takojšnji in učinkoviti. Rasistične izpade bi morali ostreje kaznovati. Ni dovolj, da zaprejo tribuno, kot bodo to storili na naši nedeljski tekmi v Rimu.

Pred začetkom A-lige smo poklicali tudi nekdanjega Udinesejevega vratarja Samirja Handanoviča.

Odličen vratar, trenutno eden najboljših na svetu. Čas je, da seže po kaki pomembni lovoriki.

Jan Grgič

O klubov v A-ligi ne bo letos začelo sezono s kazenskimi odvzemi točk. V zadnjih prvenstvih je postalo to, zaradi raznoraznih prekrškov in nečednih poslov ter afer, pravi običaj, na katerega smo se že privadili. To pa ne velja za B-ligo, v kateri bosta z »minusom« začela Bari (-3 točke) in Siena (-2). Vsa ostala moštva pa so (za sedaj, zveza lahko še posreduje) čista.

KOŠARKA - Pokal Adecco v Kopru

Danes Slovenija proti Črni gori, jutri z Italijo

PORTOROŽ - Slovensko moško člansko košarkarsko reprezentanco, ki se od torka pripravlja na Obali, konec tega tedna čaka nastop na tradicionalnem pokalu Adecco. Danes se bodo slovenski košarkarji ob 20.45 pomerili s Črno goro, dan kasneje ob enakem terminu še z Italijo, oba dvoboja pa bo gostila koprška dvorana Bonifika. »Pokal smo leta 2008 začeli v Mariboru, ga potem leta 2010 preselili v Ljubljano, letos pa bo pripravljani turnir pod tem imenom prvič potekal na Obali. Premierno bomo preskusili prenovljeno dvorano Bonifika ter odpravili še morebitne drobne težave, da bo potem na evropskem prvenstvu vse potekalo tako, kot se takemu dogodku pritiče. Treningi pred dvoboji so potekali nemoteno, klima v dvorani deluje odlično, fantje so zdravi ter komaj čakajo na uvodna od zadnjih treh pripravljanih dvobojev pred evropskim prvenstvom,« je dejal Matej

Avanzo, direktor marketinga na Košarkarski zvezi Slovenije.

Slovenski košarkarji se od torka pripravljajo na Obali, selektor Božidar Maljković pa je pred tradicionalnim turnirjem dejal: »Pred pokalom v naši reprezentanci ni posebnosti. Vsi košarkarji so zdravi in normalno trenirajo. Kljub tekmam s Črno goro in Italijo bomo na preostalih treningih vadili s polno vnemo, saj nas nato čakata dva dneva premora. V petek nas najprej čaka tekma s Črno goro, ki je v zadnjih letih krepko napredovala. Njihovi košarkarji si zaslužijo spoštovanje. Imajo nevarnega Nikolo Vučevića iz lige NBA in Bojana Dubljeviča iz Valencie.

Košarkarji imajo dobre atletske sposobnosti. Igrajo hitro in čvrsto ter premorejo precej izkušenj. Čaka nas zelo težka tekma. Pri Italijanih ne more igrati Bargnani, več o njihovi reprezentanci pa bomo izvedeli po četrtkovi tekmi, zaprti za javnost, proti Črnogorcem.«

**A-LIGA - 1. krog
Za uvod Milan v Veroni in Juve v Genovi**

Z jutrišnjima vnaprej igranimi tekmama 1. kroga (Verona - Milan ob 18.00 in Sampdoria - Juventus ob 20.45) se bo začela A-liga (uradno ime Serie A Tim) 2013/14, katere prva izvedba je bila davnega leta 1898. Od leta 2004 se za državni naslov poteguje dvajset ekip. Tudi letos se bosta zmagovalca in drugouvrščena uvrstili v ligo prvakov, tretji na lestvici bo igral kvalifikacije za ligo prvakov, četrti bo igral evropsko ligo, medtem ko bo peti igral dodatne tekme za evropsko ligo, v katero se bo uvrstil tudi zmagovalca državnega pokala. V B-ligo pa bodo izpadle zadnje tri ekipe na lestvici.

V nedeljo: 18.00 Inter - Genoa, 20.45 Cagliari - Atalanta (v Trstu), Lazio - Udinese, Livorno - Roma, Napoli - Bologna, Parma - Chievo, Torino - Sassuolo; v ponedeljek: 20.45 Fiorentina - Catania.

SARDINCI (ŠE) V TRSTU - Cagliari bo v nedeljo ob 20.45 igral na tržaškem stadionu Rocco proti Atalanti. Sardinski prvoligaš pa naj bi se v kratkem vrnil na domači Is Arenas. Videmski Udinese je medtem včeraj dobil zeleno luč za igranje domačih tekem na stadionu Friuli, ki ga bodo v kratkem prenovili.

A-LIGA (-1 DAN) - Intervju s Samirjem Handanovičem

»Favoriti tudi mi«

Slovenski reprezentančni vratar Samir Handanović bo tudi v novi sezoni branil Interjeva vrata, čeprav so italijanski (in drugi) mediji ugibali, da bi lahko celo prestopil h katalonskemu velikanu Barceloni.

»Tega žal ali pa na srečo sploh nisem nikoli slišal. Nihče se ni z menoj pogovarjal. Nekateri novinarji so si pač izmislili to zgodbo.«

Interja pa letos ne bo ne v ligi prvakov in niti v evropski ligi.

To bom pogrešal. Tako slaven klub si tega ne zasluži. Že letos se moramo potruditi in znova osvojiti ligo prvakov.

Ali je torej vaš glavni cilj »samo« liga prvakov (2. ali 3. mesto) in ne »scudetto«?

Sploh ne. Inter se mora vsako sezono boriti za sam vrh in tako bo tudi letos.

Na poletnih prijateljskih tekmah v ZDA niste blesteli.



Samir Handanović ANSA

To so pripravljalne tekme, ki pa jih ne smemo podcenjevati. Precej smo spremenili moštvo in imamo tudi novega trenerja, ki je med poletjem šele eksperimentalno ekipo. Že v nedeljo bo proti Genoi pela druga pesem. Prvenstvo je treba začeti s pravo nogo. To se pravi s tremi točkami.

Ali bo Juventus tudi letos glavni kandidat za osvojitev državnega naslova?

Juve ima to prednost, da je zelo homogena ekipa. Conte dobro pozna svoje varovance in lahko gradi. Mi pa šele nekaj ustvarjamo.

Kaj pa ostali?

Med ožjimi favoriti bi omenil še Napoli, Milan, Fiorentino, Romo in Lazio.

In Udinese?

Še vedno sem v stiku s številnimi nogometaši iz Vidma. Udinese v zadnjih sezonah starta slabo in nato šele po novem leti melje nasprotnike. Če bodo Guidolin in igralci začeli bolj prepričljivo, potem se bodo lahko celo borili za ligo prvakov.

Katere mlade igralce v A-ligi bi izpostavil?

Jih je kar nekaj. Mi imamo Hrvata Kovačiča. Zelo močni so tudi Pogba, El Shaarawy, Insigne.

Kaj pa mladi vratarji?

Izpostavil bi mojega mlajšega soigralca Bardija, ki bo letos slajš branil barve Livorna. Je zelo perspektiven.

In Slovenci v A-ligi?

Želim si, da bi Josip Iličić čim več igral pri Fiorentini, čeprav bo imel kar hudo konkurenco. Podobno velja za Reneja Krhina pri Bologni. Rene si zasluži mesto standardnega igralca. Boštjan Cesar je pri Chievu že uveljavljen igralec. Medtem ko se bo za mesto v začetni postavi Sassuola boril Jasmin Kurtić, ki je lani pri Palermu odigral nekaj odličnih tekem.

Pred začetkom prvenstva smo intervjuvali tudi Udinesejevega trenerja Francesca Guidolina.

Lepo. Pozdravljam ga. Guidolin je v Vidmu institucija. Tesno sodeluje pri Pozzovem projektu. Je prototip modernega trenerja. Njegov lik spominja na angleške trenerje. V prvi vrsti na Alexa Fergusona.

Jan Grgič

**B-LIGA - Že danes prva tekma
Favorit Gattusov Palermo**

Že drevi ob 20.30 bo na sporedu prvi krog B-lige (uradno ime prvenstva Serie B Eurobet). V Reggio Calabria bo na sporedu »južni« derbi Reggina - Bari. Jutri ob 20.30 bo na sporedu ostale tekme: Avellino - Novara, Brescia - Lanciano, Empoli - Latina, Modena - Palermo, Padova - Trapani, Pescara - Juve Stabia, Siena - Crotone, Spezia - Cittadella, Ternana - Carpi. V ponedeljek pa še Cesena - Varese. Glavni favorit za napredovanje v A-ligo je Palermo, ki ga letos vodi nekdanji Milanov nogometaš Rino Gattuso.

Snežana Rodič šesta

STOCKHOLM - Slovenska atletinja Snežana Rodič je na diamantni ligi v Stockholmu v troskoku zasedla šesto mesto s 13,72 metra. Zmagala je Kolumbijka Caterine Ibargüen (14,61).

Srečanje s Cavalierom

TRST - Drevi ob 20.30 bo v kavarni Audace na Velikem trgu v Trstu srečanje s tržaškim reprezentantom Danielejem Cavalierom, ki se z italijansko izbrano vrsto pripravlja za nastop na evropskem prvenstvu v Sloveniji.

Američan na »poskusu«

TRST - Pri tržaškem košarkarskem klubu Pallacanestro Trieste je trenirala 198 cm visoki Američan Will Harris, ki pa ga niso še registrirali.

Poljsko-slovaška kandidatura

KRAKOV - Poljsko mesto Krakov in slovaško zimsko športno in rekreacijsko središče Jasna bosta vložili skupno kandidaturo za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2022.



domača ekipa Pliskovice, 3. mesto Štanjel, 4. pa Gaja iz Gropade in Padrič. V Pliskovici so poleg Gaje nastopili tudi balinarji iz Zgonika, Repna in Bazovice.

V PLISKOVICI BALINARJI GAJE ČETRTRI

Letošnji mednarodni balinarski turnir četvork ob sežanskem občinskem prazniku je potekal že 28. leto zapored v Pliskovici, kjer se je pomerilo 16 ekip. Po celodnevem tekmovalstvu, ki ga je organiziral domači Balinarski klub Pliskovica, ki ga vodi predsednik Aleš Žerjal, so slavnostno podelili medalje, pokale in prehodni pokal. Prehodni pokal za memorial Jožeta Vrabca, je prejel BK Kras Kobjeglava, 2. mesto je osvojila



GULIČEVA 1. NA MANGARTU

Konec tedna je na 13. kolesarskem Vzponu na Mangart v ženski konkurenci prepričljivo zmagala kolesarka tržaške ekipe Team Eppinger Teja Gulič (na sliki na zmagovalnem odru). Od starta v Logu pod Mangartom (630 m) do Mangartskega sedla (2055 m) je kolesarka iz Ponikev kolesarila 1 uro 1 minuto in 46 sekund. Pred drugouvrščeno Mikečevo je nabrala kar sedemdeset minutno prednost. Višinska razlika je bila 1425 m, povprečni naklon pa 9,6%, pri moških je zmagal Matej Lovše (50:39).

INTERVJU - Selektor košarkarskih legend Jugoslavije Ranko Žeravica

»Bili so ščinkavci«

Ranko Žeravica (novembra bo dopolnil 85 let) je bil med prvimi uradnimi akti košarkarske Ljubljane velika zvezda. Pri samih 41 je leta 1970 vodil jugoslovansko izbrano vrsto do prvega svetovnega naslova. Bil je prvi med trenerji iz nekdanjega jugoslovanskega prostora, ki je dal košarki dinamičnost in jo naredil bistveno različno od ameriške variante, ki jo je eden od domačih strokovnjakov ocenil za igranje »zdresiranih goril«. Žeravica je danes košarkarsko upokojen, vendar še vedno prisoten ob dogajanjih. »Od košarke sem dobil veliko«, je povedal in dodal: »Rad ji nekaj vračam. Če me kdo vpraša za nasvete ali mnenje, mu jih rade volje dam.«

Med svojimi nekdanjimi zlatimi fanti je bil v Ljubljani kot preroben. »Bili smo srečna skupina in z njimi sem še danes srečen.«

Pozdrav iz zamejstva, kjer je imela jugoslovanska košarka ogromen odziv, je sprejel radostno: »Dali ima manjina još uvijek ovo košarkaško ekipo?« »Ova« košarkaška ekipa je bil ... Bor. Iz let tesnih stikov se je dobro spominjal športnega novinarja in košarkarskega zanesenjaka Branka Lakovića. »Pozdravite ga.«

Za nekdanjo vrsto »plavih« se je vedno govorilo, da trenerji ne po-

menijo pretirano veliko. Da se igralci med seboj dogovorijo, kako bodo igrali, za koliko bodo nadigrali nasprotnika, kdo bo na igrišču in kdo na klopi.

Ali je vse to res?

»Seveda je res. Kot trener sem jih učil prvin in taktike, vendar vse na teoretski podlagi. Danes si preko televizije, interneta in drugih vragolij v enem samem dnevu lahko nabereš toliko poznavanja nasprotnikov, kot nekoč v celem letu. Stopili smo na igrišče, kaj vem ... proti Španiji in takoj odkrili, da ima nasprotnik nekaj elementov, ki so nam bili še neznani. Igralci so te elemente najbolj občutili in imeli so povsem proste roke za ustrezne protiukrepe. Tisto o klanih in nekakšnih obrobni interesih pa mi ne gre v račun. Kot akterji, ki so neposredno občutili moč, značaj in značilnosti nasprotnikov, so imeli idealne možnosti za pravilen nastop. Prevladovala pa je velika medsebojna solidarnost. Kasnejši zgodovinski dogodki so bolj s prisilo ustvarili nekaj neprijetnih situacij.«

S statusom vstopojca lahko bolj nevtiralno upodotene stare in moderne sisteme treninga.

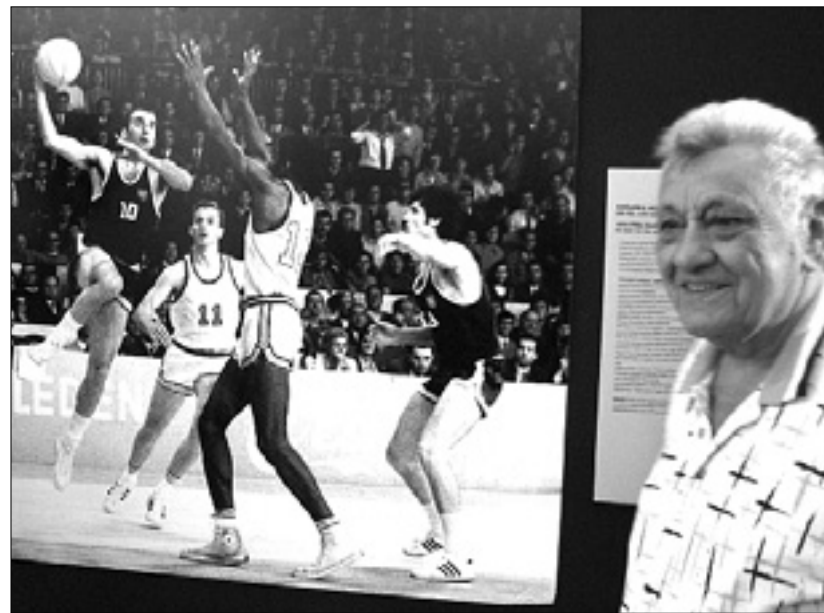
»Danes je preveč poudarka na moči in preveč taktike. Povprečen igralec na nivoju evropskega, sve-

tovnega prvenstva ali v okviru močne mednarodne lige, je vsaj za deset kilogram težji od starih orjakov. Le pogledajte te slike (pokaže na panoje s fotografijami iz leta 1970) ... to so dejansko ščinkavci. (op. av.: za slovensko besedo je poskrbel neznan slovenski obiskovalec razstave, ker srbskega ptičjega naziva nisem razumel).«

Značilnost tedanje košarkarske »mode« so bile zelo kratke hlačke. Isto se je dogajalo tudi pri nogometu. Sedaj nosijo nogometaši in posebno košarkarji navidezno nerodne mahedrače, ki so prikrile preveč rambovski videz športnikov. Moda se je seveda razpasla na vse nivoje, ker morajo proizvajalci opreme prodajati.

Bili smo v polni jugo-nostalgiji. Kako ocenjuje Ranko Žeravica moštva iz nekdanjega skupnega prostora?

»Prvenstvo je res preveč razširjeno. Vendar imamo iz nekdanjega skupnega prostora šest ekip. Bilo nas je nekaj nad 22 milijonov. Kate- ra evropska država s takim ali mnogo večjim številom prebivalcev bi danes premogla šest ekip, ki bi vse imele realne možnosti za visoko uvrstitev? Prav nobena! Videl sem nekaj prijateljskih tekem Slovenije. Pozitivno me je prevzel resen odnos igral-



Nekdanji selektor Jugoslavije Ranko Žeravica na košarkarski razstavi v Ljubljani

cev do treninga in igranja, čeprav prijateljskega. Zelo cenim Blažiča. Od drugih bi omenil Črno goro, ki se po miselnosti verjetno najbolj približuje nekdanji jugoslovanski ekipi. Je pa zelo odvisna od Pekovića. Pri Srbiji je izreden Nemanja Bjelica. Pa je še veliko drugih.«

Ranko Žeravica je jugoslovansko reprezentanco po SP v Ljubljani vodil do zlata tudi na OI leta 1980 v Moskvi. Bil je »srebrn« na OI leta 1968, na SP 1967 in EP 1969 in 1971. Bronast je bil na EP 1967. V Jugoslaviji je vodil Partizan in Crveno zvezdo, Pulo in Split. V Italiji je treniral v Desiu, Neaplju in Caserti, v Španiji pa dvakrat v Zaragoza.

Bruno Križman

Obvestila

NK KRAS REPEN in FC PRIMORJE vabita na prvi trening ter informativno srečanje sezone 2013/14 za otroke letnikov 2003-2008 na športnem igrišču Rouna na Proseku v ponedeljek, 2. septembra, ob 17.30. Informacije na tel.: 3482656995 (Mauro), 3402467782 (Franco), 3346563915 (Giacomo).

AŠZ DOM obvešča, da se bodo treningi košarke in minibasketa za sezono 2013/14 začeli v ponedeljek, 26. avgusta, za skupino under 12 (2002-03) od 16.30 do 18. ure, za skupino under 14 (2000-01) od 18. ure do 19.30 in za skupino under 19 (95 96 97 98) od 19.30 do 21. ure v Dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici. V ponedeljek, 2. septembra, za skupino minibasket (2004 in mlajši) od 15.30 do 16.30 v Kulturnem domu v Gorici. Obvestilo je namenjeno tudi otrokom, ki se želijo prvič preizkusiti v igranju košarke; informacije po tel. 338-5889958 (Andrej Vrevec), marjanandrej@aliceit in po tel. 329-2718115 (AŠZ Dom), domgorica@gmail.com.

ŠZ BOR - Atletska sekcija vabi srednješolce in višješolce na treninge atletike, ki so vsak ponedeljek, sredo in petek od 16.15 do 17.45 na atletskem stadionu na Kolonji. Informacije na tel. 040-51377 ali na urad.bor@gmail.com.

ŠZ GAJA - Teniška sekcija organizira od 2. do 6. septembra tridnevni promocijski tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Istočasno se sprejemajo tudi prijave za teniško šolo, ki se bo začela 16. septembra. Pojasnila in prijave na tel. št. 3898003486 (Mara).

ZŠSDI sporoča, da bo urad v Gorici zaprt do danes.

ŠD KONTOVEL v sodelovanju z ZŠSDI prireja od ponedeljka, 2. septembra do sobote, 7. septembra Odbojškarski kamp za deklice 2001 in mlajše na Kontovelu. Vadba bo potekala od 8.30 do 16.00. Za prijave in informacije 3471421759 (Sandra Vitez) in 3383277407 (Nicole Starc).

ŠD SOVODNJE in ZŠSDI organizirata Mladinski nogometni kamp Sovodnje 2013 na nogometnem igrišču v Sovodnjah, in sicer od 26. do 30. avgusta v jutranjih urah od 08.30 do 12.30 ure. Prijave in informacije po elektronski pošti: asdsovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039 - 3346691042 (Edi Pavletič), 0039 - 3272354383 (Luka Cijan), 00386 - 40607320 (Rok Černe).

KK BOR in ZŠSDI organizirata celodnevni Košarkarski kamp na Stadionu 1. maja, namenjen deklicam in dečkom od 6. do 12. leta. Prva izmena: ponedeljek, 26. avgusta - petek, 30. avgusta. Druga izmena: ponedeljek, 2. septembra - petek, 6. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta starosti v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah od ponedeljka, 2. septembra, do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na info@cheerdancemillennium.com.

prej do novice

www.primorski.eu



NOGOMET - Pokal Repenski Kras že jutri v Miljah

Jutri se bo uradno začela nova sezona deželnega amaterskega nogometa. V državnem pokalu elitne lige bo repenski Kras ob 17. uri gostoval v Miljah pri Musolinovi Muggii (v trener-skem štabu sta tudi kondicijski trener Duško Švab in trener vratarjev Ennio Roncelli). Kras bo v drugem pokalnem krogu igral znova že v torek. Tekmo s San Luigiem pa bodo ob 20.30 igrali na umetni travi na Opčinah (Ul. Alpini).

Druge ekipe naših društev bodo igrane v nedeljo (16.30): Juventusina - Isonzo, Trieste Calcio - Vesna, Sovodnje - Aquileia, Fogliano Turriaco - Primorec, Breg - Costalunga, Zarja - Roianese.

SOBOTE - Deželna nogometna zveza je v zadnjem komuni- kijeju sporočila, da bodo v elitni ligi 7. krog (19. oktobra in 22. februarja) igrali na soboto. Podobno tudi v skupini B promocijske lige, ki bo na soboto igrala v 8. krogu (26. oktobra in 1. marca).

LJUBITELJI SOVODNJE - Zveza je obenem objavila skupi- ne v ljubiteljskem prvenstvu. Lju- bitelji Sovodnj bodo v skupini E igrali proti ekipam: Inter San Sergio, Leon Bianco A, Pieris, Real Domio, Staranzano in Zaule.

NOGOMET - Trener šandreške Juventine Franco Murra

»Huda konkurenca«

»Sprostitev registracije slovenskih igralcev bo vzpostavilo ravnotežje med klubi«

Štandreška Juventusina se marljivo pripravlja na novo sezono, ki se bo s državnim pokalom za promocijsko ligo začela konec tedna. Klusko vodstvo je nekatere pomembne igralce nadomestilo z enakovrednimi novimi in moštvo naj bi se tudi v novi sezoni borilo za končno prvenstva. Trener Murra je sicer zelo previden.

Ste zadovoljni z igriškim kadrom, je popoln ali so potrebne še dodatne okrepitve? Menite, da je ekipa močnejša od lanske?

Tudi letos smo sestavili primerno ekipo. Tekme bodo pokazale ali je ekipa bolj- ša od lanske. Po samo dveh tednih trenin- gov je težko oceniti. Videlo se bo šele čez nekaj mesecev.

Kako bi ocenili priprave?

Že od začetka (od 5. avgusta) smo trenirali tudi ob sobotah zjutraj. Prisotni so bili vsi igralci, kar je pri amaterjih prava sreča, saj nobeden ni imel težav ne zaradi po- čitnic, ne zaradi službe. Sodeč po pogovo- rih z igralci mislim, da smo doslej dobro opravili delo. Ocenjujem, da je ekipa v sred- nji formi. Pred začetkom prvenstva pa jo nameravamo še izboljšati.

Kaj menite o sprostitvi registraci- je tujih nogometašev, ki so državljani članic Evropske unije?

Strinjam se, ker se tako vzpostavi rav- notežje med ekipami, ki ga prej ni bilo. Za- radi bližine meje so si nekateri lahko privoščili nakup slovenskega nogometaša, ostali, bolj oddaljeni, pa ne. Sedaj lahko vsak pogleda v ponudbo sosednje države. To je



Zastavonoša Juventusine Mario Pantuso. Na sliki zgodaj trener Franco Murra

KROMA/BUMBACA



obogatitev za trenerje in igralce, ki se tako soočajo z različnimi metodami dela in novim okoljem.

Juventusina je že nekaj sezon favorit za napredovanje, ki pa se vsakič izmu- zne. Ali ji bo z novimi igralci, kot sta na primer Concian in Bečirevič ter z do- brim potencialom moštva, letos uspelo?

Tudi to leto moram poudariti, da je Juventusina med favoriti, vendar so tudi osta- li tekmeči sestavili dobre ekipe. Cilji so am- biciozni. Concian in Bečirevič sta odlična nogometaša, nista pa edina. Treba je upo- števati tudi ostale igralce, predvsem tiste, ki so bili potrjeni.

Kdo so še poleg Juventine drugi fa- voriti za osvojitve prvenstva?

Konkurenca bo huda. Torviscosa se dobro pripravlja in ker so lani izpadli iz elitne lige, bodo še bolj motivirani za ta- kojšnji povratak. Kot sem slišal ima do- bro ekipo tudi Zaule Rabuiese. Trieste Calcio se je okrepil z igralci iz Milj. Ze- lo cenim Vesno, saj poznam njenega tren- erja in njegov način dela. Najeli so Muiesana in druge igralce. Ne poznam pa njihovih ciljev. Slabše poznam Torrea- ne, ki je novinec v ligi. Ne smemo pa pozabiti na Ol3, ki je trdoživa ekipa.

Matiija Figelj



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.

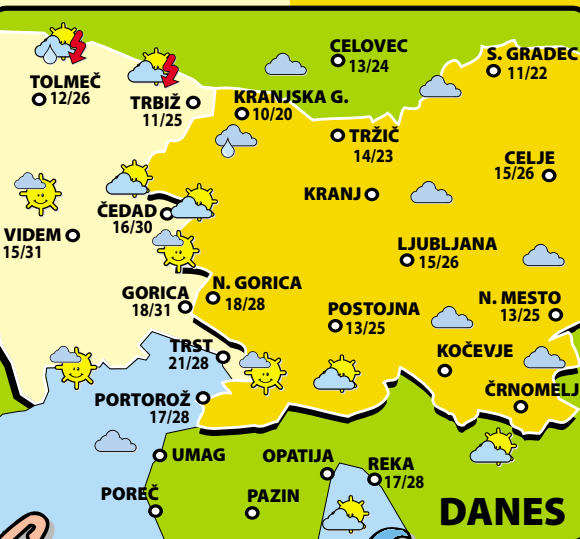


Dopoldne bo pretežno jasno vreme, na obali bo pihal burin. Čez dan se bo povečala predvsem visoka koprenasta oblačnost. Pihali bodo krajevni vetrovi. Od popoldneva se bodo verjetno začele pojavljati krajevne plohe in nevihte, sprva v Carniji, nato pa tudi drugod v hribih.

Sprva bo precej jasno, le v jugovzhodnih krajih bo občasno zmerno oblačno. Popoldne se bo na severozahodu zmerno pooblačilo, nastala bo kakšna nevihta. Ponekod bo pihal vzhodni veter.

Sprva bodo zjutraj še možne krajevne plohe. Ob morju bo pihala zmerna burja. Čez dan bo po nižinah in ob morju le zmerna oblačnost, v hribih pa bo nekaj več spremenljivosti. Pihali bodo krajevni vetrovi.

Jutri bo spremenljivo do pretežno oblačno. Pojavljale se bodo krajevne plohe in nevihte. V noči na nedeljo bo dež z nevihtami zajel zahodno Slovenijo in se do jutra razširil nad vso državo. Popoldne bodo padavine oslabele. Nekoliko hladneje bo.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.15 in zatone ob 19.59
Dolžina dneva 13.44

LUNINE MENE
Luna vzide ob 20.56 in zatone ob 9.04

NA DANESNI DAN
2011 – Ponekod v višjih legah je izjemen vročinski val ob koncu avgusta 2011 dosegel svoj višek. V Novi vasi na Blokah (722 m) je bil s 34,1 °C izenačen postajni rekord, v Ratečah (864 m) so izmerili 32,8 °C, na Kredarici (2514 m) pa je bil z 19,6 °C izmerjena najvišja avgustovska temperatura doslej.

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.02 najnižje -52 cm, ob 12.47 najvišje 53 cm, ob 19.06 najnižje -32 cm, ob 0.35 najvišje 20 cm.
Jutri: ob 6.22 najnižje -39 cm, ob 13.09 najvišje 48 cm, ob 19.49 najnižje -29 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 22,3 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 26 2000 m 13
1000 m 23 2500 m 9
1500 m 18 2864 m 6
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 6,5 in v visokogorju 7,5.

Literarni natečaj Založništva tržaškega tiska

Po koncu začetek

Deček ob reki

ŠIFRA: SRNA JELEN

Večer je bil prijeten in zimskemu času navkljub prav nič hladen. Kako drugače kakor v pričetku zime. Če bo le ostalo tako, pa bomo zdržali to zimo, si je mislil Drago. Ko se je jeseni podal v gozd, si ni mislil, da bo v njem preživel zimo. Trdno je verjel, da se bo vojna vsak čas končala in se bo lahko vrnil v mesto, v svoje vsakdanje življenje skladatelja in poročevalca.

Vendar je usoda hotela drugače in tako je zdaj preživil zimo v gozdu. Sreča je bila, da je bil medtem dodeljen Znanstvenemu inštitutu, saj napornega življenja v brigadi njegovo šibko telo brzkone ne bi več dolgo zdržalo.

Podnevi so s tovariši prebirali strokovno literaturo in razpravljali o življenju po vojni. Bo prestolnica Ljubljana ali Trst? V Trstu bo potrebno ustanoviti Univerzo, morda celo Akademijo znanosti in umetnosti. V vsakem primeru bo postal najmanj druga slovenska prestolnica. In tako naprej. Ob večerih pa so igrali tarok in kadili redke cigarete, ki so jih zvižali iz tobaka, po katerega so hodili na hrvaško stran preko Gorskega Kotarja, plačevali pa so ga s soljo. In ponoči so se menjavali na straži.

To noč je stražil Drago. Pripravljal se je že na še eno dolgo noč, v kateri se bo boril proti zahrbtnemu spancu, ko je zaslišal pokanje iglic, ki so jih s tovariši natrosili okoli barake. Korak je za trenutek obstal in Drago je pomislil, da se je zmotil. Morda je samo srna. Zgodilo se je že, da ga je na straži obiskala srna in lačni živali je ponudil prgišče dragocene soli, četudi je vedel, da je negospodarno ravnanje s hrano strogo prepovedano in bi njegovi nadrejeni takšno početje brzkone najstrožje kaznovali. Zanj pa je bilo srečanje s srno eno najlepših doživetij v gozdu, o katerem bo morda čez leta pripovedoval vnukom. Hvalažni pogled v oči živali in vlažni jezik, s katerim mu je nežno polizala dobroto z roke. V tistem dragocenem trenutku je pozabil, da je v gozdu, pozabil, da je sredi vojne vihr, kjer lahko vsak korak pomeni smrt, čutil je le povezanost s tem drugim bitjem, v katerega krhkosti je z vso razločnostjo zaznaval strah, ki ga je čutil tudi v lastnem telesu.

Ponovno je zapokalo. Komaj slišno, pa vendarle. Iglice so nasuli z namenom, da se nihče ne bi mogel neslišno približati baraki, v kateri so bivali. Pograbil je puško, čeprav je vedel, da ne bo ustrelil. V resnici sploh ni znal streljati, česar tovarišem seveda ni zaupal.

»Stoj! Kdo si?« je siknil.

Veje so se razmaknile in pred seboj je zagledal drobno postavo. Začetno prestrašenost je zamenjala osuplost. Pred njim je stal deček. Droben, a prijetno zalit, nikakor ne sestračen kakor otroci, ki jih je videval ob redkih priložnostih, kadar so šli v vas. Njegove obleke so bile cele in nove, že na videz zelo tople, ob čemer je Drago nehote povsili pogled na svoja stara, razcapana oblačila.

Povesil je puško in se zagledal dečku v obraz.

»Kaj delaš tu?« je osorno vprašal.

Šele zdaj je opazil, da ima mali solze v očeh.

»Izgubil sem se,« je dejal s tihim glasom, ob čemer se je Dragu zasmil.

Prizor je bil nadvse nenavaden. Izgubil? Le kako izgubil? Kaj, vrača, je sredi vojne počel globoko v gozdu?

»Kako to misliš, izgubil?«

»Šel sem iz hiše, ker so me prijatelji zafrkavali. Potem sem nekaj časa hodil. Bil sem jezen in hotel sem jih kaznovati. Želel sem si, da bi me pogrešali in bi jim bilo žal, da so bili nesramni. Ampak potem se nisem več znal vrniti. Zdaj je temno in strah me je.«

Situacija je bila tako drugačna od vsega, kar se je sicer dogajalo v gozdu, da je Drago za trenutek pomislil, da spet halucinira, kakor tedaj v brigadi, ko je skoraj klonil pod težo mitraljeza, ki ga je moral nositi, in je nenadoma zagledal pred očmi privid marmornatih stopnic, po katerih se je skušal povzpeti.

»Hiša? Kje je ta hiša?«

»Spodaj v vasi,« je rekel deček in pri tem pokazal z roko, četudi v resnici ni vedel, v kateri smeri se nahaja vas.

Nato je izlekel iz žepa nekakšno futuristično napravo, ki ni bila večja od cigaretnice, in jo pokazal Dragu.

»Baterija se mi je izpraznila,« je rekel zaskrbljeno. »Zato jih ne morem poklicati.«

Drago ga ni vprašal, kaj je reč, ki jo drži v roki. Sam pri sebi pa si je mislil, da vprašanje ni toliko, od kod prihaja mali, temveč od kdaj, iz katerega časa. Spet je pomislil, da halucinira, a sklenil je, da bo molčal o svojih spoznanjih, saj ni želel prestrašiti otroka.

»Zdaj ne moreš domov,« je rekel, »pretemno je. Najbolje bo, da ležeš tu k meni, zjutraj pa te bom pospremil do tvoje vasi.«

Mali je legel na mehko podlago iz lubja in iglic in Drago ga je pokrtil s svojim plaščem. Vso noč je sedel ob njem na straži in čisto zares je pomislil, da je to malo bitje ob njem lahko samo pravi angel. Čeprav je bilo njemu samemu hladno brez plašča, je skrbel, da je bilo dečku udobno in toplo. Zdaj vem, kako se počuti moški ob svojem otroku, si je mislil. Potem pa se je skoraj na glas zasmel, saj ga je prešinilo, da mali ne bi mogel biti njegov sin, temveč kvečjemu vnuk, morda celo pravnuk. Kdo ve, iz katerega časa prihaja in kako je tam.

Verjetno je proti jutru za trenutek zadremal. Ko je odprl oči, se je iznad krošenj dreves že bleščalo jutranje sonce, mali pa je stal ob njem in ga pozorno motril.

»Vstani, v vas moram.«

Drago je vstal in si nerodno popravil pomečkana oblačila. Stopil je do barake in povedal tovarišem, da je noč mirno mirila. Da gre na krajši sprehod, jim je dejal. Čudno so ga gledali, toda bili so še na pol v snu, tako da niso kaj več spraševali.

»Pridi, greva,« je dejal dečku in ga prijel za drobno ročico. »To je skrivna pot, veš. Nikomur je ne smeš pokazati.«

Deček ga je začudeno pogledal.

»Komu pa naj bi jo pokazal?« je vprašal.

Drago se je moral zasmijati, saj deček vendar ni bil od tod in torej ne bi mogel ogroziti njega in tovarišev. Ta misel ga je osvobodila zaveze molčečnosti in z malim se je lahko odkrito pogovarjal.

»Baraka, ki si jo videl, je tako imenovana baza 13-23,« mu je pripovedoval, ko sta stopala drug ob drugem. »Dvomim, da kdo ve zanj, tam, od koder prihajaš.«

»Baza 13-23,« je zamišljeno ponovil deček.

Drago ju je spretno vodil po gozdnih poteh in kmalu sta se znašla na jasi na obrobju gozda.

Zdaj se je dečku razjasnil obraz, saj je prepoznal okolje, iz katerega je prejšnji večer zašel v gozd.

»Proti reki morava,« je rekel.

Z dolgimi koraki sta stopala skozi vas na obronku gozda proti reki, držeč se za roke, ta nadvse nenavadni par. Suhi partizan v ponošenih oblačilih in moderno oblečeni deček s futuristično napravo v žepu. Toda vsem

razlikam navkljub sta čutila povezanost, ki je bila močnejša od razlik, ki so ju razdvajale. Kadar se je deček zasmel, je Draga obšla posebna toplina. Njegov smeh mu je bil smešno domač, od nekdaj znan, morda podoben smehu, kakršnega je imel sam, ko je bil še otrok. Pripovedoval je Dragu, da je doma v prestolnici, ta teden pa je s prijatelji v koloniji.

»To je šahovska kolonija,« se je pohvalil. »Cele dneve šahiramo, zelo dobri smo. Znaš igrati šah?«

Drago je skomignil z rameni.

»Bolj slabo,« je odvrnil. »Tu v gozdu raje tarokiramo.«

Deček ga je zamišljeno pogledal, kakor bi za trenutek že hotel vprašati, zakaj živi v gozdu, a si je očitno premislil. In Drago ga ni vprašal, kaj misli s tem, ko pravi, da je v koloniji, saj ga ni želel plašiti. Bolje je, če mali ne opazi, kako malo Drago pozna njegov svet.

Prišla sta do reke. Postala sta in Drago se je očaran zazrl v vodo. Trenutek je bil čaroben. Kolpa se je zeleno svetila v soju jutranjega sonca, na njeni gladini so odsevale veje mogočnih bukev in bila je tako čista, da si lahko videl ribe, ki so plavale v njej, in drobne kamenčke, ki so se lesketali na dnu. Nad reko so se dvigovali mogočni gozdovi Gorskega kotarja in dolina je bila tako mirna, da je Drago pomislil, da ni nič čudnega, da vojna vihra ni segla do sem. To ni bilo samo osvobojeno ozemlje, bilo je magično ozemlje, kakor iztrgano iz preostalega sveta, imuno na grozodejstva časa, ki mu je pripadal.

»Poglej, tam je vas in tisto zgoraj je hiša, kamor sem namenjen,« je zaklical deček. S prstom je pokazal na belo hišo z rdečo streho, ki je stala v dolini, z obeh strani varno obdana s hribi in gozdovi.

»Kako je ime vasi?« je vprašal Drago, ki je želel zadržati dečka le še za hip in s tem podaljšati čarobni trenutek.

»Prelesje.«

Prelesje. Ker je tu prelestno lepo, je pomislil.

»Zdaj pa le pojdi,« je rekel dečku in se trudil prikriti bolečino v glasu. »Čakajo te že.«

Deček je za hip omahoval in si ga pri tem pozorno ogledoval.

»Veš,« je rekel, »mislim, da bo bolje, da ne greš z menoj.«

Drago je premeril sebe in dečka. Razlika bi ne mogla biti izrazitejša. Čisti, zadovoljni, siti otrok in on sam, razcapani revež, kakršen je bil. Morda je mali zaslučil, da nekaj ni v redu. Zasmel se je.

»Že dobro,« je rekel. »Ti pojdi, jaz pa bom še malo posedel ob reki, preden se vrnem v gozd.«

Deček se mu je še zadnjič nasmehnil v slovo, nato pa je stekel proti hiši. Tik pred hišo se je obrnil in pomahal Dragu, ki je stal ob reki in gledal za njim. Potem je izginil v hiši. Drago pa je sedel na podro drevesno deblo ob reki in izlekel iz žepa edino cigareto, ki jo je imel s seboj. Prižgal jo je in jo počasi kadil v mirnem jutru ob tiho žuboreči Kolpi. Če živijo v prihodnosti takšni dečki, potem je vredno vztrajati, si je mislil in čutil je, da bo zdržal. Prestali bodo zimo in ko bo prišla pomlad bo... Spomladi bo pripeljal tovariše do reke, slekli se bodo in se kopali v Kolpi, in pa bo vedel, da bo v tisti beli hiši z rdečo streho čez mnogo, mnogo let potekala šahovska kolonija, ki se je bo udeleževal deček, s katerim ga veže prav posebna vez.

PO KONCU ZAČETEK

Literarni natečaj Založništva tržaškega tiska

GLASUJEM ZA:
Deček ob reki

ŠIFRA:
Srna Jelen

Objavljeno v Primorskem dnevniku dne 23. avgusta 2013

IME IN PRIIMEK _____

KONTAKT (telefon ali e-mail) _____

Odrezek pošljite na naslov Založništvo tržaškega tiska, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst ali oddajte v Narodni in študijski knjižnici v Trstu.